



**НИС а.д. – Нефтяная индустрия Сербии,
Нови Сад**

Консолидированная финансовая отчетность

31 декабря 2014 г.

г. Нови Сад, 4 марта 2015 года

СОДЕРЖАНИЕ:

Страница

Консолидированный бухгалтерский баланс	2-4
Консолидированный отчет о прибылях и убытках	5-6
Консолидированный отчет о прочем совокупном доходе	7
Консолидированный отчет о движении денежных средств	8
Консолидированный отчет о прочем совокупном доходе	9
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	10-84



KPMG d.o.o. Beograd
Kraljice Natalije 11
11000 Belgrade
Serbia

Telephone: +381 11 20 50 500
Fax: +381 11 20 50 550
E-mail: info@kpmg.rs
Internet: www.kpmg.rs

Заклучение независимого аудитора

Акционерам

компании НИС а.о. Нови Сад

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной бухгалтерской отчетности «НИС а.о. Нови Сад» (в дальнейшем – «Общество»), состоящей из консолидированного бухгалтерского баланса по состоянию на 31 декабря 2014 года, консолидированного отчета о прибылях и убытках, консолидированного отчета о финансовых результатах, консолидированного отчета об изменениях капитала, консолидированного отчета о движении денежных средств за год, закончившийся на отчетную дату, пояснений, содержащих перечень основных учетных политик, и прочих примечаний.

Ответственность руководства за консолидированную бухгалтерскую отчетность

Руководство несет ответственность за составление и достоверность настоящих консолидированных финансовых отчетов в соответствии с установленными в Республике Сербии правилами бухгалтерского учета и за систему внутреннего контроля, необходимую для составления финансовых отчетов, не содержащих существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность аудитора

Наша ответственность заключается в выражении мнения о представленных консолидированных финансовых отчетах на основе проведенного аудита. Мы проводили аудит в соответствии с Законом «Об аудите» Республики Сербии и Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что консолидированная бухгалтерская отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включал проведение аудиторских процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые показатели в консолидированной бухгалтерской отчетности и раскрытие в ней информации. Выбор аудиторских процедур является предметом нашего суждения и основывается на нашей оценке риска существенных искажений, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки данного риска нами рассмотрена система внутреннего контроля, обеспечивающая составление и достоверность консолидированной бухгалтерской отчетности с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности применяемой системы внутреннего контроля. Аудит также включал оценку надлежащего характера применяемых учетных политик и обоснованности оценочных показателей, полученных руководством, а также оценку представления консолидированной отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные в ходе аудита доказательства являются достаточными для выражения мнения.

Мнение

По нашему мнению, консолидированная бухгалтерская отчетность отражает достоверно во всех существенных отношениях финансовое положение Общества на 31 декабря 2014 года, консолидированные результаты его финансово-хозяйственной деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на отчетную дату, в соответствии с правилами бухгалтерского учета, установленными в Республике Сербии.


Прочее

Консолидированная бухгалтерская отчетность Общества за год, закончившийся 31 декабря 2013 года были предметом аудита другого аудитора, который 13 февраля 2014 года выразил безусловно положительное мнение о финансовых отчетах.

г. Белград, 4 марта 2015 года



KPMG d.o.o. Beograd


Джеймс Торнли
Уполномоченный аудитор

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

АКТИВЫ	Примечания	31 декабря 2014	31 декабря 2013
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ			
НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ			
Инвестиции в развитие		3 833 142	-
Концессии, патенты, лицензии, программное обеспечение и другие права		3 450 505	3 783 900
Гудвилл		1 957 895	1 962 138
Прочие нематериальные активы		1 316 121	590 496
Нематериальные активы на стадии разработки		11 129 968	9 721 366
Итого нематериальные активы	6	21 687 631	16 057 900
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА			
Земля		17 580 286	17 034 488
Здания		100 525 669	85 383 690
Машины и оборудование		66 499 520	61 126 150
Инвестиционная собственность		1 381 832	1 414 364
Прочие основные средства		89 380	90 179
Незавершенное строительство		33 128 517	31 878 734
Вложения в арендованные основные средства		373 188	40 027
Авансы выданные поставщикам		2 439 523	6 451 163
Итого основные средства	7	222 017 915	203 418 795
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЛОЖЕНИЯ			
Инвестиции в совместную деятельность	8	1 008 221	1 008 221
Инвестиции в другие юридические лица и другие ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи		222 686	200 660
Прочие долгосрочные финансовые вложения	9	1 234 591	1 164 299
Итого долгосрочная задолженность по кредитам и займам		2 465 498	2 373 180
ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ			
Дебиторская задолженность по договорам финансовой аренды		12 044	11 433
Итого дебиторская задолженность		12 044	11 433
Итого внеоборотные активы		246 183 088	221 861 308
ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ АКТИВЫ	10	7 834 203	9 776 757

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС (продолжение)

АКТИВЫ (продолжение)	Примечания	31 декабря 2014	31 декабря 2013
ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ			
ЗАПАСЫ			
Материалы, запасные части и инструменты		22 414 418	25 264 845
Незавершенное производство		5 755 021	4 787 759
Готовая продукция		7 477 570	8 131 485
Товары для продажи		3 483 957	2 475 891
Авансы выданные за товары и услуги		423 383	546 479
Итого запасы	11	39 554 349	41 206 459
ТОРГОВАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ			
Отечественные клиенты – прочие связанные стороны		13 004 338	12 284 032
Зарубежные клиенты – прочие связанные стороны		36 398	3 537
Торговая деб. задолженность – отечественные клиенты		34 970 060	39 224 346
Торговая деб. задолженность – зарубежные клиенты		1 234 075	1 063 170
Итого торговая дебиторская задолженность	12	49 244 871	52 575 085
ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО СПЕЦИФИЧЕСКИМ СДЕЛКАМ		323 954	163 502
ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	13	3 046 977	335 488
КРАТКОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЛОЖЕНИЯ			
Краткосрочные кредиты и займы в Сербии		2 021	1 928
Прочие краткосрочные финансовые вложения		2 205 616	2 152 810
Итого краткосрочные финансовые вложения	14	2 207 637	2 154 738
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ДЕНЕЖНЫЕ ЭКВИВАЛЕНТЫ	15	8 326 704	8 707 774
НАЛОГ НА ДОБАВЛЕННУЮ СТОИМОСТЬ РАСХОДЫ БУДУЩИХ ПЕРИОДОВ	16	163 230	1 939 549
Итого оборотные активы		110 645 943	113 990 324
ИТОГО АКТИВЫ		364 663 234	345 628 389
ЗАБАЛАНСОВЫЕ АКТИВЫ	17	120 440 876	94 164 460
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
КАПИТАЛ			
АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ			
Нереализованная прибыль по ценным бумагам	18.1	81 550 674	81 550 757
Нереализованные убытки по ценным бумагам		312 137	18 144
Нераспределенная прибыль		(616 921)	(232 531)
Нераспределенная прибыль прошлых лет		74 536 170	39 269 033
Нераспределенная прибыль текущего года		27 838 444	48 347 696
Итого нераспределенная прибыль		102 374 614	87 616 729
Итого капитал	18	183 620 504	168 953 099

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС (продолжение)

	Примечания	31 декабря 2014	31 декабря 2013
ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ			
Резерв под восстановление природных ресурсов		7 454 505	7 474 615
Резерв на выплату вознаграждений и других льгот сотруднику		892 488	3 928 160
Резерв под судебные споры		665 591	791 468
Итого долгосрочные резервы	19	9 012 584	12 194 243
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Обязательства перед материнским и дочерними обществами		42 194 756	45 323 621
Долгосрочные кредиты в Сербии		6 761 523	6 571 376
Долгосрочные кредиты за границей		44 368 774	9 112 786
Обязательства по финансовой аренде		198 914	85 608
Прочие долгосрочные обязательства		64 077	40 486
Итого долгосрочные обязательства	20	93 588 044	61 133 877
Итого долгосрочные резервы и обязательства		102 600 628	73 328 120
ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	10	2 980 602	2 337 282
КРАТКОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Краткосрочные кредиты в Сербии		8 600 083	300 000
Краткосрочные кредиты – зарубежные		29	29
Прочие краткосрочные обязательства		6 101 326	27 618 412
Итого краткосрочные финансовые обязательства	21	14 701 438	27 918 441
АВАНСЫ ПОЛУЧЕННЫЕ		1 589 530	892 243
ТОРГОВАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ			
Материнского и дочерних обществ, зарубежных		20 122 243	9 338 240
Прочих связанных сторон, отечественных		830 355	1 534 730
Прочих связанных сторон, зарубежных		131 258	28 586 819
Поставщиков, отечественных		6 312 351	7 714 277
Поставщиков, зарубежных		9 343 872	3 134 047
Прочие операционные обязательства		75 660	70 757
Итого торговая краткосрочные задолженности	22	36 815 739	50 378 870
ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	23	9 137 662	8 055 634
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО НДС		187 050	61 393
ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ПРОЧИМ НАЛОГАМ	24	7 513 714	10 202 079
ДОХОДЫ БУДУЩИХ ПЕРИОДОВ И НАЧИСЛЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	25	5 516 367	3 501 228
Итого краткосрочные обязательства		75 461 500	101 009 888
ИТОГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		364 663 234	345 628 389
ЗАБАЛАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	17	120 440 876	94 164 460

Примечания на страницах 10 - 84 являются неотъемлемой частью настоящих консолидированных финансовых отчетов.

г. Нови Сад, 4 марта 2015 г.

Лицо, ответственное за
составление
консолидированных
финансовых отчетов



Законный представитель

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ

	Примечания	За год, закончившийся 31 декабря	
		2014	2013
Операционные доходы			
ВЫРУЧКА ОТ РЕАЛИЗАЦИИ ТОВАРОВ			
Выручка от реализации товаров связанным сторонам на внешних рынках		66 250	-
Выручка от реализации товаров на отечественном рынке		7 550 326	9 299 590
Выручка от реализации товаров на внешних рынках		19 269 688	12 551 558
Итого выручка от реализации товаров		26 886 264	21 851 148
ВЫРУЧКА ОТ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ			
Выручка от реализации продукции и услуг прочим связанным сторонам на отечественном рынке		23 382 492	35 132 534
Выручка от реализации продукции и услуг прочим связанным сторонам на внешних рынках		2 142 288	92 553
Выручка от реализации продукции и услуг на отечественном рынке		171 807 782	169 330 715
Выручка от реализации готовой продукции и услуг на внешних рынках		34 099 897	33 014 847
Итого выручка от реализации продукции и услуг		231 432 459	237 570 649
ПРЕМИИ, СУБСИДИИ И ДОТАЦИИ		7 646	806
ДРУГИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ		231 160	133 650
	5	258 557 529	259 556 253
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ			
Себестоимость проданных товаров		(15 326 614)	(15 449 511)
Работы, выполненные предприятием и капитализированные		10 498 510	7 981 686
Уменьшение запасов готовой продукции и незавершенного производства		313 347	(3 102 098)
Расходы материалов	26	(140 794 695)	(132 262 630)
Стоимость топлива и энергии		(4 052 031)	(3 296 360)
Расходы по оплате труда и прочие выплаты сотрудникам	27	(19 286 286)	(23 612 684)
Операционные расходы	28	(14 506 200)	(10 495 572)
Амортизация основных средств и нематериальных активов и расходы на создание резерва		(12 757 430)	(10 871 986)
Стоимость долгосрочных резервов	29	(366 247)	(1 349 805)
Нематериальные расходы	30	(14 196 337)	(12 527 462)
Итого операционные расходы		(210 473 983)	(204 986 422)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ		48 083 546	54 569 831

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ (продолжение)

За год, закончившийся 31 декабря

Примечания	2014	2013
ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ		
ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ ОТ СВЯЗАННЫХ СТОРОН И ПРОЧИЕ ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ		
Финансовые доходы – материнская компания и дочерние общества	2 076 979	454 309
Финансовые доходы – прочие связанные стороны	123 357	1 651 018
Прочие финансовые доходы	18 259	12 416
	2 218 595	2 117 743
ПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ (ОТ ТРЕТЬИХ ЛИЦ)	4 238 258	5 539 711
ДОХОДЫ ПО КУРСОВЫМ РАЗНИЦАМ (ТРЕТЬИХ ЛИЦ)	1 332 108	6 287 227
Итого финансовые доходы	7 788 961	13 944 681
ФИНАНСОВЫЕ РАСХОДЫ		
ФИНАНСОВЫЕ РАСХОДЫ ОТ СВЯЗАННЫХ СТОРОН И ПРОЧИЕ ФИНАНСОВЫЕ РАСХОДЫ		
Финансовые расходы – материнская компания и дочерние общества	(4 557 810)	(1 780 739)
Финансовые расходы – прочие связанные стороны	(2 865 082)	(565 999)
Прочие финансовые расходы	(347)	(46)
	(7 423 239)	(2 346 784)
ПРОЦЕНТНЫЕ РАСХОДЫ (ОТ ТРЕТЬИХ ЛИЦ)	(2 497 209)	(2 517 777)
УБЫТОК ПО КУРСОВЫМ РАЗНИЦАМ (ТРЕТЬИХ ЛИЦ)	(10 480 880)	(5 458 397)
Итого финансовые расходы	(20 401 328)	(10 322 958)
	(12 612 367)	3 621 723
ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
ДОХОД ОТ ОЦЕНКИ СТОИМОСТИ ПРОЧИХ АКТИВОВ, ОЦЕНИВАЕМЫХ ПО СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ЧЕРЕЗ ПРИБЫЛЬ ИЛИ УБЫТОК	33 984 506	1 348 403
РАСХОДЫ ОТ ОЦЕНКИ СТОИМОСТИ ПРОЧИХ АКТИВОВ, ОЦЕНИВАЕМЫХ ПО СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ЧЕРЕЗ ПРИБЫЛЬ ИЛИ УБЫТОК	34 (3 938 708)	(5 285 784)
ПРОЧИЕ ДОХОДЫ	35 4 866 534	3 287 541
ПРОЧИЕ РАСХОДЫ	36 (3 513 956)	(3 151 293)
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ	33 869 555	54 390 421
Расходы по текущему налогу на прибыль	37 (3 497 767)	(6 195 055)
(Расходы) доход по отложенному налогу на прибыль	37 (2 533 344)	152 330
ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД	27 838 444	48 347 696
Прибыль, относящаяся к:		
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»	27 939 245	48 373 230
- неконтролирующей доле участия	(100 801)	(25 534)
Прибыль за год	27 838 444	48 347 696
Прибыль на одну акцию		
- Базовая прибыль на акцию	38 0,171	0,297

Примечания на страницах 10 - 64 являются неотъемлемой частью настоящих консолидированных финансовых отчетов.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Примечания		
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД	27 838 444	48 347 696
ПРОЧАЯ СОВОКУПНАЯ ПРИБЫЛЬ ИЛИ УБЫТОК		
<i>Статьи, которые не могут быть дополнительно реклассифицированы в составе прибыли или убытка в будущих периодах</i>		
Эффекты переоценки обязательств по выплатам после окончания трудовой деятельности		
-прибыль	273 088	-
-убытки	-	(114 418)
	273 088	(114 418)
<i>Статьи, которые могут быть дополнительно реклассифицированы в составе прибыли или убытка в будущих периодах</i>		
Прибыль или убытки от курсовых разниц	(380 965)	(18 526)
-убытки	(380 965)	(18 526)
Прибыль или убытки от изменения стоимости ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	20 904	14 643
-прибыль	(3 296)	-
-убытки	17 608	14 643
Прочая совокупная прибыль (убыток) до налогообложения	(90 269)	(118 301)
Налог на прочую совокупную прибыль (убыток) отчетного периода	-	-
Чистая прочая совокупная прибыль (убыток)	(90 269)	(118 301)
ИТОГО СОВОКУПНАЯ ПРИБЫЛЬ	27 748 175	48 229 395
-относящаяся к акционерам компании	27 748 175	48 229 395

Примечания на страницах 10 - 84 являются неотъемлемой частью настоящих консолидированных финансовых отчетов.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в 000 РСД, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Движение денежных средств от операционной деятельности		
Выручка от реализации и авансы полученные	424 322 314	396 553 219
Проценты к получению от основной деятельности	1 000 254	950 931
Прочие поступления от основной деятельности	231 160	134 455
<i>Поступления денежных средств от основной деятельности</i>	<u>425 553 728</u>	<u>397 638 605</u>
Выплаты поставщикам и предоплаты выданные	(196 926 049)	(152 436 633)
Расходы по оплате труда и прочие выплаты	(18 194 798)	(25 262 051)
Проценты выплаченные	(3 089 785)	(2 947 527)
Налог на прибыль уплаченный	(8 697 928)	(4 122 711)
Платежи по отчислениям в госбюджет	(149 051 724)	(137 584 263)
<i>Отток денежных средств по операционной деятельности</i>	<u>(375 960 284)</u>	<u>(322 353 185)</u>
Чистая сумма денежных средств от операционной деятельности	<u>49 593 444</u>	<u>75 285 420</u>
Движение денежных средств от инвестиционной деятельности		
Продажи акций и долей (чистые поступления)	-	542 617
Поступления от продажи основных средств	303 492	238 812
Прочие финансовые вложения	-	32 000
<i>Поступления денежных средств от инвестиционной деятельности</i>	<u>303 492</u>	<u>813 429</u>
Приобретение нематериальных активов и основных средств	(45 300 443)	(64 897 780)
Прочие финансовые вложения (чистые оттоки)	(5 653)	(1 060 118)
<i>Оттоки денежных средств по инвестиционной деятельности</i>	<u>(45 306 096)</u>	<u>(65 957 898)</u>
Чистая сумма денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности	<u>(45 002 604)</u>	<u>(65 144 469)</u>
Движение денежных средств от финансовой деятельности		
Поступления по долгосрочным кредитам и займам	24 121 300	12 756 382
Поступления по краткосрочным кредитам и займам	15 810 196	9 240 000
<i>Поступления денежных средств от финансовой деятельности</i>	<u>39 931 496</u>	<u>21 996 382</u>
Оттоки по долгосрочным кредитам и займам	(24 397 660)	(10 784 309)
Оттоки по краткосрочным кредитам и займам	(7 900 000)	(12 440 000)
Дивиденды выплаченные	(13 080 705)	(12 364 129)
<i>Оттоки денежных средств от финансовой деятельности</i>	<u>(45 378 365)</u>	<u>(35 588 438)</u>
Чистая сумма денежных средств, использованных в финансовой деятельности	<u>(5 446 869)</u>	<u>(13 592 056)</u>
Уменьшение денежных средств и их эквивалентов	(856 029)	(3 451 105)
Денежные средства и эквиваленты денежных средств на начало года	8 707 774	12 069 897
Положительная курсовая разница, возникающая при пересчете денежных средств	806 734	803 737
Отрицательная курсовая разница, возникающая при пересчете денежных средств	(331 775)	(714 755)
Денежные средства и эквиваленты денежных средств на конец отчетного года	<u>8 326 704</u>	<u>8 707 774</u>

Примечания на страницах 10 - 84 являются неотъемлемой частью настоящих консолидированных финансовых отчетов.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»
Консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года
(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ КАПИТАЛА

	Компоненты капитала			Компоненты прочего совокупного дохода			Итого капитал
	Акционерн. капитал	Резервы	Убыток	Нераспределенная прибыль (убытки)	Прибыль или убытки от курсовых разниц	Прибыль (убытки) от переоценки стоимости финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи	
Остаток по состоянию на 1 января 2013 года	-	-	398 016	-	21 558	74 528	-
а) дебетовое сальдо	87 148 630	889 424	-	45 546 708	-	-	133 090 660
б) кредитовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-
Изменения в предыдущем году	5 597 873	889 424	-	12 764 972	18 526	-	-
а) дебетовое сальдо	-	-	398 016	54 834 993	-	14 643	35 862 439
б) кредитовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-
Остаток по состоянию на 31 декабря 2013 года	81 550 757	-	-	87 616 729	40 084	59 885	168 953 099
а) дебетовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-
б) кредитовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-
Изменения в текущем году	83	-	-	13 080 705	381 093	3 296	-
а) дебетовое сальдо	-	-	-	27 838 590	-	20 904	14 667 405
б) кредитовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-
Остаток по состоянию на 31 декабря 2014 года	81 550 674	-	-	102 374 614	421 177	42 277	183 620 504
а) дебетовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-
б) кредитовое сальдо	-	-	-	-	-	-	-

Примечания на страницах 10 - 84 являются неотъемлемой частью настоящих консолидированных финансовых отчетов.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или иной информации отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

НИС а.д. – Нефтяная индустрия Сербии, Нови Сад (именуемая в дальнейшем: Общество) и его дочерние общества (именуемые в дальнейшем совместно «Группа») является вертикально интегрированной нефтяной компанией, осуществляющей деятельность в основном в Республике Сербия. К основным направлениям деятельности Группы относятся:

- Разведка, развитие и добыча сырой нефти и газа,
- Производство нефтепродуктов,
- Торговля нефтепродуктами и газом.

Общество было создано на основании Постановления Правительства Республики Сербия 7 июля 2005 года, в качестве правопреемника пяти государственных предприятий „Государственного предприятия Нефтяная индустрия Сербии“. 2 февраля 2009 года ОАО «Газпром нефть» приобрело 51% основного капитала Общества и таким образом «НИС а.д. Нови Сад» стал зависимым обществом ОАО «Газпром нефть». В марте 2011 года, в соответствии с Договором купли-продажи акций Общества, ОАО «Газпром нефть» осуществило покупку дополнительных 5.15% акций, на основании чего увеличило свое долевое участие до 56.15%.

Общество зарегистрировано как открытое акционерное общество и его акции котируются на листинге А – Prime Market Белградской биржи. Местонахождение Общества – г.Нови Сад, улица Народного фронта, д. 12.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность одобрена и разрешена к выпуску Генеральным директором и будет представлена акционерам для утверждения на Общем собрании акционеров.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК

Основные учетные политики и существенные бухгалтерские оценки, примененные в данной консолидированной финансовой отчетности, используются последовательно в соответствии с политиками и оценками, которые применялись за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

2.1. Основания для составления финансовой отчетности

Прилагаемая консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, составлена Группой в соответствии с Законом о бухгалтерском учете Республики Сербия („Службные ведомости РС“ № 62/2013), требующим разработки консолидированных финансовых отчетов, в соответствии со всеми МСФО, а также с нормами, утвержденными Министерством финансов Республики Сербия. Имея в виду существующие разногласия между двумя указанными системами, настоящая финансовая отчетность отличается от МСФО в следующем:

- Настоящая финансовая отчетность составлена Группой в предусмотренном Министерством финансов Республики Сербии формате, не соответствующем требованиям МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности» и МСФО (IAS) 7 «Отчет о движении денежных средств».

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.1. Основания для составления и представления консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

- „Забалансовые средства и обязательства“ отражены в форме консолидированного бухгалтерского баланса. Данные статьи по определению МСФО не являются ни средствами, ни обязательствами.

Составление консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Законом о бухгалтерском учете Республики Сербия требует применения определенных ключевых учетных оценок. От руководства, также, требуется использовать профессиональное суждение в применении учетных политик Группы. Вопросы, требующие профессионального суждения либо комплексной оценки, а также те области, в которых применение бухгалтерских оценок и суждений существенны для консолидированной финансовой отчетности, раскрыты в Примечании 3.

2.2. Новые стандарты и интерпретации бухгалтерского учета

Перечисленные ниже новые стандарты и разъяснения стали обязательными для Группы с 1 января 2014 г.:

- Поправки к МСФО 32: "Финансовые инструменты: представление информации" – относятся к взаимозачету финансовых активов и финансовых обязательств. Данные поправки разъясняют, что право на зачет не должно быть поставлено в зависимость от будущего события. Они также должны иметь юридическую силу для всех контрагентов в ходе текущей деятельности, а также в случае дефолта, неплатежеспособности или банкротства. Поправки также предусматривают механизмы урегулирования. Данные поправки не оказали существенного воздействия на консолидированную финансовую отчетность Группы.
- Поправки к МСФО (IAS) 36: «Обесценение активов» относятся к раскрытию информации о возмещаемой стоимости нефинансовых активов. Данные поправки отменяют требование о раскрытии информации о возмещаемой стоимости ЕГДС, которые были включены в МСФО (IAS) 36 до выпуска МСФО 13.
- Поправки к МСФО (IAS) 39 – «Новация производных инструментов и продолжение учета хеджирования» (выпущены в июне 2013 г. и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 г.). Данные изменения разрешают продолжать учет хеджирования в ситуации, когда производный инструмент, определенный в качестве инструмента хеджирования, обновляется (т.е. стороны договариваются о замене первоначального контрагента на нового) для осуществления клиринга с центральным контрагентом в соответствии с законодательством или нормативным актом при соблюдении специальных условий. Данная поправка к стандарту не оказала существенного воздействия на Группу.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.2. Новые стандарты и интерпретации бухгалтерского учета (продолжение)

- IFRIC 21 «Государственные сборы», устанавливает способ бухгалтерского учета обязательства по уплате налога, если такое обязательство входит в сферу применения МСФО 37 «Резервы». Интерпретация стандарта дает ответ на вопрос, какие события влекут за собой обязательство по уплате налогов и в какой момент следует признать это обязательство.

Другие стандарты, поправки и интерпретации, применимые для финансового года, начинающегося с 1 января 2014 года, не имеют существенного значения для Группы.

Существует ряд новых стандартов и поправок к стандартам и интерпретаций, которые вступили в силу для годовых отчетных периодов, начинающихся после 1 января 2014 года и не применялись при подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности. Ни один из них, как ожидается, не окажет существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы, за исключением следующих, изложенных ниже:

- МСФО (IFRS) 9 «Финансовые инструменты» относится к вопросам классификации, оценки и признания финансовых активов и финансовых обязательств. Полная версия МСФО (IFRS) 9 была выпущена в июле 2014 года. Настоящий стандарт заменяет те разделы МСФО (IAS) 39, которые относятся к классификации и оценке финансовых инструментов. МСФО (IFRS) 9 сохраняет, но упрощает смешанную модель, и устанавливает три основные категории оценки финансовых активов по: амортизированной стоимости, справедливой стоимости через прочий совокупный доход и справедливой стоимости через прибыль или убыток. Классификация зависит от бизнес-модели, которую юридическое лицо использует для управления своими финансовыми инструментами, а также от характеристик инструмента с точки зрения договорных денежных потоков. Инвестиции в долевые инструменты должны оцениваться по справедливой стоимости, эффекты изменения которых по справедливой стоимости отражаются через прибыль или убыток, с обязательным условием, чтобы в самом начале отразить изменения по справедливой стоимости в составе прочего совокупного дохода, не дополнительно. Новая модель для признания и оценки ожидаемых кредитных убытков, которая заменяет модель по признанию и оценке убытков, возникших от обесценения, которая использовалась в соответствии с МСФО (IAS) 39. Для финансовых обязательств, не было никаких изменений в отношении классификации и оценки, за исключением признания изменений собственного кредитного риска в составе прочего совокупного дохода, за обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток. МСФО (IFRS) 9 либерализует требования к эффективности хеджирования путем замены четко определенных правил в отношении эффективности хеджирования. Он требует, чтобы экономические отношения между хеджируемой статьей и инструментом хеджирования и "коэффициентом хеджирования", были те же самые, которые руководство использует для целей управления рисками. Сопровождающая документация по-прежнему требуется, но отличается в том, что в настоящее время она подготовлена в соответствии с МСФО (IAS) 39. Стандарт вступает в силу для отчетных периодов, начинающихся с или после 1 января 2018 года. Разрешается также досрочное применение. Группе еще предстоит оценить полный эффект применения МСФО (IFRS) 9.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.2. Новые стандарты и интерпретации бухгалтерского учета (продолжение)

- МСФО (IFRS) 15, "Выручка по договорам с клиентами" относится к вопросам признания выручки и определяет принципы сообщения информации, полезной для пользователей консолидированной финансовой отчетности, о природе, сумме, сроках и неопределенности доходов и денежных потоков, вытекающих из сущности договоров, заключенных с клиентами. Выручка признается, когда покупатель получает контроль товара или услуги и, таким образом, имеет возможность прямого использования и получения выгод от товара или услуги. Настоящий стандарт заменяет МСФО (IAS) 18 "Выручка" и МСФО (IAS) 11 "Договоры на строительство" и их интерпретации. Стандарт вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с или после 1 января 2017 года. Его досрочное применение разрешается. Группа проводит оценку воздействия МСФО (IFRS) 15.

Если выше не указано иное, ожидается, что данные новые стандарты и интерпретации существенно не повлияют на консолидированную финансовую отчетность Группы.

2.3. Информация по сегментам

По операционным сегментам отчетность ведется в порядке, согласованном со внутренней отчетностью для нужд Руководителя принимающего операционные решения («РПОР»).. «РПОР-ом» являются Совет директоров и Консультационный совет Генерального директора, которые отвечают за распределение ресурсов и оценку деятельности операционных сегментов. Информация об активах и обязательствах сегментов не предоставляется регулярно высшему органу оперативного управления.

2.4. Сезонный характер деятельности

Группа в целом не подвержена значительным сезонным колебаниям.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.5. Пересчет иностранной валюты

(а) *Функциональная валюта и валюта представления отчетности*

Статьи консолидированной финансовой отчетности каждой компании в составе Группы оцениваются в валюте преобладающей экономической среды, в которой такая компания осуществляет свою деятельность («функциональная валюта»). Показатели данной консолидированной финансовой отчетности выражены в сербских динарах (РСД), которые являются функциональной валютой и валютой представления отчетности Группы.

(б) *Операции и остатки по операциям*

Операции, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу на дату совершения операции или, если статьи переоцениваются, на дату оценки. Прибыли или убытки от курсовых разниц, возникающие при расчетах по этим операциям, а также в результате пересчета денежных активов и обязательств, выраженных в иностранной валюте, в сербские динары по обменным курсам на конец года, отражаются в составе прибыли или убытка в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Прибыли или убытки от курсовых разниц в отношении кредитов и займов, денежных средств и их эквивалентов и прочих денежных активов и обязательств отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в рамках позиции „Финансовые доходы/Финансовые расходы“.

(в) *Общества, входящие в состав Группы*

Результаты деятельности и показатели финансового положения всех компаний Группы, функциональная валюта которых отличается от валюты представления отчетности Группы, пересчитываются в валюту представления отчетности следующим образом:

- I. активы и обязательства пересчитываются в сербские динары с использованием обменного курса на отчетную дату;
- II. доходы и расходы пересчитываются по среднему курсу, при этом все возникшие курсовые разницы отражаются в составе резервов как отдельные статьи капитала.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.6. Принципы консолидации

(а) *Дочерние компании*

К дочерним компаниям относятся все компании, в отношении которых Общество способно управлять их финансовой и операционной политикой с целью получения выгод от их деятельности. Консолидация дочерних компаний осуществляется с даты перехода контроля к Обществу и прекращается с даты утраты контроля.

Все операции между компаниями Группы и нереализованная прибыль по этим операциям, а также сальдо по расчетам внутри Группы исключаются при подготовке консолидированной финансовой отчетности.

При необходимости, в положения учетной политики дочерних компаний вносились изменения с целью приведения их в соответствие с учетной политикой, применяемой Группой.

(б) *Совместные операции и совместные предприятия*

Совместная операция – это совместная деятельность, согласно которой стороны, имеющие совместный контроль над деятельностью, прав на активы и ответственности по обязательствам, возникшие из такой деятельности.

Совместные предприятия – это совместная деятельность, согласно которой стороны, имеющие совместный контроль над деятельностью имеют права на чистые активы от деятельности.

В случаях когда Группа выступает в качестве оператора в совместной деятельности, в размере своего долевого участия, Группа признает:

- свои активы, включая долю активов, находящихся под совместным контролем,
- свои обязательства, включая долю обязательств, возникших в результате совместной деятельности,
- свою выручку от продажи своей доли участия в результате совместной операции,
- свою долю выручки от продажи результатов совместной деятельности,
- свои расходы, включая долю расходов, возникших в результате совместной деятельности.

Что касается совместной деятельности, где Группа является соучредителем в совместном предприятии, Группа признает свое участие в совместном предприятии в качестве инвестиции, расчет которой производится по методу долевого участия.

(в) *Операции, исключаемые при консолидации*

Внутригрупповые остатки и операции, а также нереализованные доходы и расходы, возникающие в результате операций внутри Группы, исключаются при подготовке консолидированной финансовой отчетности. Нереализованная прибыль, возникающая от операций, учитываемых методом долевого участия, исключаются за счет инвестиции в размере доли Группы. Нереализованные убытки исключаются таким же образом, как и нереализованная прибыль, но только в мере, в которой нет признаков обесценения.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.6. Принципы консолидации (продолжение)

(г) Неконтролирующая доля участия

В консолидированной финансовой отчетности неконтролирующая доля участия в дочерних компаниях представляется отдельно от капитала Группы в качестве неконтролирующей доли участия.

2.7. Объединение бизнеса

Группа учитывает сделки по объединению бизнеса в соответствии с МСФО (IFRS) 3 «Объединения бизнеса». Группа применяет метод приобретения при учете операций по объединению бизнеса. Вознаграждение, выплачиваемое при приобретении дочерней компании, представляет собой справедливую стоимость передаваемых активов, принятых обязательств предыдущих владельцев приобретаемой компании и долевых финансовых инструментов, выпущенных Группой и признанного гудвилла или отражения дохода от выгодной покупки.

Переданное вознаграждение включает справедливую стоимость любого актива или обязательства, вытекающих из соглашения об условном вознаграждении. Идентифицируемые приобретенные активы и принятые обязательства, включая условные обязательства, в рамках объединения бизнеса первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату приобретения.

Затраты, связанные с приобретением, относятся на расходы по мере возникновения.

2.8. Гудвилл

Гудвилл оценивается путем вычета чистых активов приобретенной компании из общей суммы вознаграждения, уплаченного за приобретенную компанию, неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения. Отрицательная сумма («отрицательный гудвилл») признается в составе прибыли или убытка после того, как руководство еще раз определит, были ли идентифицированы все приобретенные активы и все принятые обязательства и условные обязательства, и проанализирует правильность их оценки.

В стоимость приобретения не включаются платежи, которые фактически представляют собой осуществление расчетов по взаимоотношениям между покупателем и приобретаемой компанией, существовавшим до сделки по объединению бизнеса. Такие суммы признаются в составе прибыли или убытка за период. Затраты, связанные со сделкой по приобретению, признаются в качестве расходов в момент возникновения.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.8. Гудвилл (продолжение)

Для целей тестирования на предмет обесценения, гудвилл, приобретенный при объединении бизнеса, распределяется на каждое из подразделений, генерирующее денежные потоки, или на группы подразделений, генерирующие денежные потоки, которые, как ожидается, выиграют от синергии в результате объединения бизнеса. Каждое подразделение или группа подразделений, на которые относится данный гудвилл представляет самый низкий уровень, на котором осуществляется мониторинг гудвилла для внутренних целей руководства.

Проверка на обесценение гудвилла проводится один раз в год или чаще, если события или изменения в обстоятельствах указывают на возможное существование обесценения. Балансовая стоимость гудвилла сравнивается с его возмещаемой стоимостью, которая превышает стоимость от использования и справедливую стоимость активов, за вычетом затрат на продажу. Любое обесценение немедленно признается в качестве расхода и впоследствии не восстанавливается (Примечание 6).

2.9. Нематериальные активы

(а) Лицензии и права (концессии)

По отдельно полученным лицензиям отражается их историческая покупная стоимость. У лицензий ограниченный срок службы, и они отражаются по их покупной стоимости, за вычетом накопленной амортизации. Расчет амортизации производится применением линейного метода, в целях распределения расходов на лицензии в течение срока их полезного использования.

Лицензии и права включают права на добычу нефти и природного газа, которые амортизируются в соответствии с условиями определенной лицензии.

(б) Программное обеспечение

Затраты, связанные с программным обеспечением включают в себя прежде всего расходы на внедрение системы SAP. Приобретенные лицензии для программного обеспечения капитализируются в сумме расходов, возникших при покупке программного обеспечения и его ввода в эксплуатацию.

Данные расходы амортизируются в течение срока их полезного использования (до 8 лет).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.10. Разведка и оценка минеральных ресурсов

(а) Средства для разведки и оценки

В период разведки, расходы по разведке и оценке запасов нефти и природного газа капитализируются до подтверждения того, что запасы газа и нефти не будут достаточными для оправдания расходов на их разведку. Геологические и геофизические расходы, а также расходы, непосредственно связанные с разведкой, капитализируются в период их возникновения. Затраты на приобретение прав на разведку капитализируются в качестве основных средств или нематериальных активов, в зависимости от характера расходов. В случае подтверждения коммерческих запасов, после проведения тестирования по обесценению вложений в разведку и развитие, проводится перенос на вложения в развитие, отраженные в рамках основных средств и нематериальных активов. В течение фазы разведки не начисляется амортизация.

(б) Затраты на разработку основных средств и нематериальных активов

Затраты на строительство, установку или комплектацию объектов инфраструктуры, таких как платформы, нефтепроводы и бурение прибыльных нефтяных скважин, капитализируются в качестве основных активов на этапе подготовки согласно их экономической сущности. По окончании развития на определенном нефтяном поле, производится перевод в Производственные активы, предназначенные для добычи. Амортизация не начисляется в течение периода развития.

(в) Активы, связанные с добычей нефти и газа

К средствам, связанным с добычей нефти и газа, относятся основные средства по разведке и оценке запасов, а также расходы по разработке, связанные с добычей подтвержденных запасов.

(г) Амортизация основных средств и нематериальных активов

К основным средствам/нематериальным активам, предназначенным для добычи нефти и газа, применяется пропорциональный метод. Амортизация по результатам обоснована на подтвержденных запасах – запасах нефти, газа и прочих запасах минерального сырья, для которых оценено, что будут извлекаемы с помощью существующих технологий при использовании существующих методов добычи. Нефть и газ считаются добытыми в момент их измерения на узлах учета на нефтепроводе „Custody Transfer“ или в пунктах продажи путем измерения на выходных клапанах резервуаров на месторождениях нефти.

(д) Обесценение – активы, признанные в ходе разведки и оценки

Активы, относящиеся к разведке и оценке минеральных ресурсов оцениваются на обесценение при наличии фактов и обстоятельств, указывающих на обесценение. Для целей проведения теста на обесценение, активы, относящиеся к разведке и оценке минеральных ресурсов, группируются с существующими Единицами генерирующими денежные потоки (ЕГДС), имеющими схожие характеристики и расположенными в том же географическом регионе.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.10. Разведка и оценка минеральных ресурсов (продолжение)

(е) *Обесценение – подтвержденные запасы нефти и газа и нематериальные активы*

Доказанные запасы нефти и газа и нематериальные активы проверяются на обесценение, когда события или изменения указывают на то, что текущая стоимость активов может быть невозмещаема.

Убыток от обесценения признается в сумме превышения балансовой стоимости активов, связанных с разведкой и оценкой, над возмещаемой стоимостью. Убыток от обесценения признается в сумме превышения балансовой стоимости активов, связанных с разведкой и оценкой, над возмещаемой стоимостью. В целях проведения проверки на обесценение, активы должны быть сгруппированы на наименьшем уровне, генерирующем денежный поток.

2.11. Основные средства

Со дня учреждения оценка стоимости основных средств производится по стоимости приобретения за вычетом накопленного износа и резерва под обесценение (там, где это необходимо). Покупная стоимость включает затраты, которые напрямую относятся к приобретению активов.

Дополнительные расходы включаются в покупную стоимость активов, или признаются в качестве отдельных активов, в зависимости от обстоятельств, только при вероятности того, что Группа может в будущем получить экономическую выгоду от данных активов и если их стоимость можно достоверно установить. Балансовая стоимость активов, которые заменены, перестает признаваться в бухгалтерском учете. Все иные расходы по текущему обслуживанию включаются в консолидированный отчет о прибылях и убытках за период, в котором они возникли.

Земля и произведения искусства не амортизируются. Амортизация прочих объектов основных средств рассчитывается линейным методом путем равномерного списания их первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости в течение срока их полезного использования:

Описание	Срок использования
Здания	10 - 50
Машины и оборудование	
- Производственное оборудование	7 - 25
- Мебель	5 - 10
- Транспортные средства	7 - 20
- Компьютеры	5 - 10
Прочие активы:	3 - 10

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.11. Основные средства (продолжение)

Ликвидационная стоимость активов и сроки их полезного использования пересматриваются и, при необходимости, корректируются на каждую отчетную дату.

Текущая (балансовая) стоимость актива списывается до возмещаемой стоимости, в случае если балансовая стоимость актива превышает оценочную возмещаемую стоимость.

Прибыль и убытки, возникшие при выбытии активов, определяются путем сравнения денежных поступлений и балансовой стоимости и отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках по строке «Прочие доходы/(расходы)» (примечания 35 и 36).

2.12. Обесценение нефинансовых активов

Активы с неограниченным полезным сроком использования не подлежат амортизации, и тестируются на обесценение ежегодно. Для активов, подлежащих амортизации, тестирование на обесценение производится в тех случаях, когда события или изменения обстоятельств указывают о том, что балансовая стоимость может оказаться невозмещаемой. Убытки от обесценения признаются в размере превышения балансовой стоимости над возмещаемой стоимостью. Под возмещаемой стоимостью понимается наибольшая из стоимостей: справедливая стоимость актива за минусом затрат на продажу либо текущая стоимость. В целях проведения проверки на обесценение, активы должны быть сгруппированы на наименьшем уровне, генерирующем денежный поток (единицы генерирующие денежные средства). Нефинансовые активы, за исключением гудвилла, которые ранее были обесценены, проверяются на возможность отмены обесценения на каждую отчетную дату.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.13. Инвестиционная собственность

К инвестиционной собственности относится имущество, которое предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели.

Инвестиционная собственность состоит преимущественно из автозаправочных станций, офисных объектов и квартир, предоставленных сотрудникам и бывшим сотрудникам Группы на срок более одного года.

Инвестиционная собственность оценивается по справедливой стоимости. Справедливая стоимость отражает стоимость на открытом рынке, основанную на рыночных ценах в момент составления бухгалтерского баланса, скорректированную, в случае необходимости, на любое изменение по существу, месторасположению или состоянию актива. Изменения справедливой стоимости инвестиционной собственности учитываются в составе консолидированного отчета о прибылях и убытках по строке «Прочие доходы/(расходы)» (примечания 35 и 36).

Последующие затраты капитализируются в составе балансовой стоимости актива только тогда, когда существует высокая вероятность того, что Группа получит связанные с этими затратами будущие экономические выгоды, и что их стоимость может быть надежно оценена. Все прочие затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются как расходы по мере их возникновения. В момент начала использования самим собственником активов, прежде относившихся к инвестиционной собственности, они переводятся в категорию основных средств, и ее балансовая стоимость в день реклассификации становится ее балансовой стоимостью и подлежит дальнейшей амортизации.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.14. Долгосрочные финансовые активы

Группа классифицирует свои финансовые активы по следующим категориям: долгосрочные займы и дебиторская задолженность, финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи.

Классификация зависит от целей, для которых приобретаются финансовые активы. Руководство классифицирует свои финансовые вложения в момент первоначального признания.

2.14.1. Классификация финансовых активов

(а) *Займы и дебиторская задолженность*

Займы и дебиторская задолженность представляют собой недеривативные финансовые активы с фиксированными или определенными сроками погашения, не котирующиеся ни на одном из активных рынков. Они отражаются в составе оборотных активов, за исключением случаев, когда срок погашения наступает более чем через 12 месяцев после отчетной даты. В этом случае, они классифицируются как долгосрочные активы. В бухгалтерском балансе Группы займы и дебиторская задолженность отражаются по строке «Торговая и прочая дебиторская задолженность».

(б) *Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи*

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют недеривативные активы, причисленные к данной категории, или неклассифицированные ни в одну другую категорию финансовых инструментов. В них включаются долгосрочные активы Группы, если у руководства нет намерений продать активы в течение 12 месяцев с отчетной даты и в последнем они представляют собой краткосрочные активы Группы.

2.14.2. Признание и измерение финансовых активов

Регулярная покупка и продажа финансовых активов признается на день совершения торговой сделки – день принятия Группой обязательства купить или продать финансовый актив. Займы и дебиторская задолженность и инвестиции, удерживаемые до погашения, отражаются по амортизированной стоимости, с использованием метода эффективной процентной ставки.

Справедливая стоимость представляет собой текущую цену спроса на финансовые активы, котируемые на активном рынке. Для определения справедливой стоимости финансовых активов, по которым отсутствует информация о стоимости активного рынка (и для некотирующихся ценных бумаг), компания оценивает справедливую стоимость, используя методы оценки. Данные методы включают использование модели, основывающейся на информации о недавних сделках между независимыми сторонами, использование информации о других инструментах, которые не отличаются по сути, модель дисконтированных денежных потоков, а также модель ценообразования опционов, которая максимально использует рыночные данные, опираясь как можно меньше на информацию, характерную для самой Группы.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.14. Долгосрочные финансовые активы (продолжение)

2.14.2. Признание и измерение финансовых активов (продолжение)

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по справедливой стоимости. Процентный доход по долговым ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается по методу эффективной ставки процента и отражается в прибыли или убытке за год как финансовый доход. Дивиденды по долевым финансовым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, отражаются в прибыли или убытке за год, когда установлено право Группы на получение выплаты, и вероятность получения дивидендов является высокой. Прочие изменения справедливой стоимости временно отражаются на счетах прочего совокупного дохода до момента прекращения признания инвестиции или ее обесценения, когда сумма накопленной прибыли или убытка переносится из состава прочего совокупного дохода в состав финансового дохода в прибыли или убытке за год (примечания 33 и 34).

2.14.3. Обесценение финансовых активов

(а) *Активы, отражаемые по амортизированной стоимости*

На каждую отчетную дату Группа оценивает, существуют ли объективные доказательства обесценения финансового актива или группы финансовых активов.

Финансовый актив или группа финансовых активов считаются обесцененными и убытки от обесценения отражаются в прибыли или убытке за год в момент их возникновения в результате одного или нескольких событий («события – индикаторы убытка»), имевших место после первоначального признания данных активов и когда эти события влияют на оценку будущих денежных потоков финансового актива или группы финансовых активов, которые могут быть надежно оценены.

Критерии, используемые Группой для определения имеются ли объективные доказательства о существовании убытка от обесценения, следующие:

- Существенные финансовые трудности у эмитента или должника;
- Нарушение договоров, в том числе просрочка платежей или неуплата процентов или основной суммы долга;
- Группа по экономическим или правовым причинам, которые относятся к финансовым трудностям заемщика, одобрила заемщику гарантии/льготы, которые в нормальных условиях не одобряет;
- Существует вероятность банкротства заемщика либо прохождение через процедуру реорганизации;

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.14. Долгосрочные финансовые активы (продолжение)

2.14.3. Обесценение финансовых активов (продолжение)

(а) *Активы, отражаемые по амортизированной стоимости (продолжение)*

- Исчезновение активного финансового рынка по этому финансовому активу из-за финансовых трудностей; либо, наблюдаемые данные свидетельствуют о том, что имеет место измеримое снижение будущих потоков денежных средств инвестиционного портфеля финансовых активов по сравнению с первоначальным признанием данных активов, хотя не наблюдается индивидуального снижения стоимости активов, входящих в портфель, включая:
 - Неблагоприятные изменения кредитоспособности должника, включенного в портфель и (или)
 - Национальные или местные экономические обстоятельства, взаимосвязанные с неисполнением обязательств по активам, включенным в портфель от портфеля.

Вначале Группа оценивает, существуют ли объективные доказательства существования обесценения актива.

Сумма убытка по займам выданным и дебиторской задолженности оценивается как разница между текущей стоимостью актива и текущей стоимостью будущих потоков денежных средств (за исключением будущих убытков, которые еще не были начислены), дисконтированных с использованием первоначальной эффективной процентной ставки по этому активу. Текущая стоимость данного актива уменьшается, и сумма убытка признается в составе консолидированного отчета о прибылях и убытках. В случае если заем или инвестиции, удерживаемые до погашения имеют переменную процентную ставку, ставкой дисконтирования для измерения убытка от обесценения, признается эффективная ставка процента, определенная договором. Группа может оценивать снижение стоимости на основании справедливой стоимости финансового инструмента, с использованием наблюдаемых рыночных цен.

Если в следующем периоде сумма убытков из-за снижения стоимости уменьшится и это уменьшение можно объективно отнести к какому-то событию наступившему после признания обесценения (например, улучшению кредитной способности дебитора) сторно первоначально признанного убытка от обесценения, признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.14. Долгосрочные финансовые активы (продолжение)

2.14.3. Обесценение финансовых активов (продолжение)

(б) Активы, квалифицированные как имеющиеся в наличии для продажи

В конце каждого отчетного периода Группа оценивает, имеются ли объективные доказательства обесценения какого либо финансового актива или группы финансовых активов. Для оценки снижения стоимости долговых ценных бумаг Группа использует критерии, указанные в пункте (а), выше. В случае долевого ценных бумаг, классифицированных в качестве имеющихся в наличии для продажи, существенное или устойчивое падение справедливой стоимости ниже их покупной стоимости считается индикатором обесценения актива. В случае если существует любое из указанных выше доказательств по финансовым активам, имеющимся в наличии для продажи, накопленный убыток – исчисленный как разница между стоимостью приобретения и текущей справедливой стоимостью, уменьшенная на любые убытки от обесценения по данному финансовому активу первоначально признанная в консолидированном отчете о прибылях и убытках – переносится из строки капитала и признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Убытки от обесценения долевого инструментов не восстанавливаются, последующая прибыль отражается в составе консолидированного отчета о прочем совокупном доходе. Если в последующем периоде возрастает справедливая стоимость долговых инструментов, отнесенных к категории инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, и данное увеличение стоимости можно объективно отнести к какому-либо событию, произошедшему после признания убытка от обесценения в прибыли или убытке, убыток от обесценения восстанавливается в прибыли или убытке текущего периода.

2.15. Запасы

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: фактической себестоимости и чистой цены реализации. При отпуске запасов в производство и ином выбытии их оценка производится по методу средневзвешенной себестоимости. Себестоимость готовой продукции и незавершенного производства включает в себя стоимость сырья и материалов, затраты на оплату труда. В себестоимость результатов Группы не входят затраты по займам.

Чистая отпускная стоимость – это отпускная (при нормальной деятельности) цена продажи запасов, за вычетом переменных затрат на их продажу. Тестирование на обесценение запасов, то есть запасных частей, по причине повреждения и износа, проводится один раз в год. Убытки в результате обесценения признаются в составе прочих расходов (примечание 36).

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.16. Торговая дебиторская задолженность

Торговая дебиторская задолженность это суммы, которые задолжали покупатели за проданные им продукты, товары или оказанные услуги, в ходе обычной деятельности компании. В случае если ожидается, что дебиторская задолженность будет оплачена в течение года или в более короткий срок (либо в течение операционного цикла деятельности компании, если он составляет более 12 месяцев) торговая дебиторская задолженность классифицируется в качестве краткосрочной и отражается в составе оборотных активов. В противном случае, торговая дебиторская задолженность считается долгосрочной и отражается в составе внеоборотных активов.

Торговая дебиторская задолженность первоначально признаются по справедливой стоимости и в последующем учитываются по амортизированной стоимости, рассчитанной с использованием метода эффективной ставки процента за минусом резерва на обесценение. Резерв на обесценение дебиторской задолженности создается тогда, когда существует доказательство, что Группа не сможет взыскать все требуемые суммы в соответствии с первоначальными условиями. Существенные финансовые трудности у покупателя, вероятность того, что покупателю грозит ликвидация или финансовая реорганизация, ошибка или задержка в производстве платежей (более 90 дней для обществ, контролируемых государством и более 60 дней для других обществ) являются индикаторами о том, что дебиторская задолженность должна быть обесценена. Сумма резервов представляет разницу между балансовой стоимостью дебиторской задолженности и текущей стоимостью ожидаемых будущих денежных потоков, дисконтированных с использованием первоначальной эффективной процентной ставки. Балансовая стоимость актива уменьшается посредством использования счета резерва под обесценение дебиторской задолженности, и сумма обесценения признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в рамках «расходов от оценки стоимости прочих активов, оцениваемых по справедливой стоимости через прибыль и убыток» (примечание 34). В случае, когда дебиторская задолженность является безнадежной, она списывается за счет резерва под обесценение дебиторской задолженности. Последующее восстановление ранее списанных сумм дебиторской задолженности, учитывается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в рамках "доходов от оценки стоимости прочих активов, оцениваемых по справедливой стоимости через прибыль и убыток" (примечание 33).

2.17. Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства в кассе, на расчетных счетах в банках, средства на банковских счетах до востребования и другие краткосрочные высоколиквидные инвестиции с первоначальным сроком погашения по договору не более трех месяцев или менее и банковских овердрафтов. Банковские овердрафты отражены в составе строки краткосрочные кредиты раздела краткосрочные обязательства бухгалтерского баланса.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.18. Забалансовые активы и обязательства

Забалансовые активы/обязательства включают: материалы, полученные на переработку и прочие средства, не являющиеся собственностью Группы, а также дебиторскую/кредиторскую задолженность, относящуюся к обеспечениям полученным / выданным, таким как гарантии и другие виды залогов.

2.19. Акционерный капитал

Общество зарегистрировано в качестве открытого акционерного общества. Обыкновенные акции классифицируются как Акционерный капитал.

2.20. Прибыль на акцию

Группа рассчитывает и раскрывает Базовую прибыль на акцию. Расчет Базовой прибыли на акцию проводится делением чистой прибыли принадлежащей владельцам обыкновенных акций Группы, на средневзвешенное количество выпущенных акций в течение периода (примечание 38).

2.21. Резервы

Резервы на восстановление и охрану окружающей среды и ведение судебных споров признаются в следующих случаях: когда у Группы имеется законное или договорное обязательство, являющееся результатом прошлых событий; когда существует вероятность того, что погашение обязательств повлечет отток ресурсов; когда можно достоверно оценить размер обязательства. В составе резервов не признаются будущие операционные расходы.

В случае наличия ряда аналогичных обязательств вероятность оттока ресурсов для их погашения определяется для всего класса обязательств в целом. Резерв признается даже в случаях, когда данная вероятность по любому из обязательств в данном классе, незначительна.

Сумма резерва измеряется по текущей стоимости ожидаемых расходов, необходимых для погашения обязательства, с применением ставки дисконтирования до налогообложения, которая отражает текущую рыночную оценку стоимости денег и связанные с этим обязательством риски. Увеличение суммы резерва с течением времени отражается в качестве расхода на создание резерва в составе консолидированного отчета о прибылях и убытках.

2.22. Кредиты и займы

Кредиты и займы первоначально признаются по справедливой стоимости, за вычетом транзакционных издержек. В последующем периоде обязательства по кредитам отражаются по амортизированной стоимости; все разницы между поступлениями (за вычетом транзакционных издержек) и стоимостью погашения, признаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках за период использования кредита, с использованием метода эффективной процентной ставки.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.22. Кредиты и займы (продолжение)

Платежи, уплаченные при получении кредитных линий, признаются как транзакционные издержки в той степени, в которой существует вероятность того, что кредитные линии будут использованы. В этом случае, платеж откладывается до использования сумм с указанных открытых кредитных линий. В случае отсутствия доказательства о том, что частичное или полное использование кредита вероятно, сумма платежа капитализируется в качестве предоплаты за услуги по предоставлению ликвидности и амортизируется в течение периода, к которому кредит относится.

Обязательства по кредитам классифицируются в качестве краткосрочного обязательства, кроме, в случае если у Группы имеется безусловное право отложить погашение обязательств, по крайней мере на срок не менее 12 месяцев после отчетной даты.

2.23. Торговая кредиторская задолженность

Торговая кредиторская задолженность – это обязательства по оплате поставщикам за полученный товар или услуги в ходе обычной деятельности. Обязательства перед поставщиками классифицируются в качестве краткосрочных, если срок их оплаты наступает в течение 1 года или менее (или в течение обычного операционного цикла Группы, если он длится более 1 года). В противном случае, данные обязательства отражаются как долгосрочные. Торговая кредиторская задолженность первоначально оценивается по справедливой стоимости и впоследствии оценивается по амортизированной стоимости с использованием эффективной ставки процента.

2.24. Текущий и отложенный налог на прибыль

Расходы по налогам за налоговый период состоят из текущего и отложенного налога. Налоговые обязательства признаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках, за исключением статей, признанных непосредственно в капитале, так как в данном случае отложенные налоговые обязательства также признаются в капитале.

Текущий налог на прибыль исчисляется на отчетную дату, в соответствии с действующим законодательством в области налогообложения Республики Сербия, в которой Группа осуществляет деятельность и получает налогооблагаемую прибыль. Руководство периодически проводит оценку статей, содержащихся в налоговой декларации, с точки зрения обстоятельств, в которых применяемые налоговые нормы подлежат толкованию, производит создание резервов на основании ожидаемого размера сумм, которые будут уплачены налоговым органам.

Отложенный налог на прибыль рассчитывается по методу балансовых обязательств в части временных разниц, возникающих между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в консолидированной финансовой отчетности. Однако, в соответствии с исключением, существующим для первоначального признания, отложенные налоги не признаются в отношении временных разниц, возникающих при первоначальном признании актива или обязательства по операциям, не связанным с объединениями бизнеса, если таковые не оказывают влияния ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.24. Текущий и отложенный налог на прибыль (продолжение)

Балансовая величина отложенного налога рассчитывается по налоговым ставкам, которые действуют или по существу вступили в силу на конец отчетного периода и применение которых ожидается в период списания отложенных налоговых активов либо начисления отложенного налогового обязательства.

Отложенные налоговые активы признаются лишь в том случае, когда существует высокая вероятность получения в будущем налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму таких вычетов.

2.25. Вознаграждения работникам

(а) Пенсионные обязательства

Группа создает пенсионный план с установленными взносами. Группа делает отчисления в общественные пенсионные фонды на обязательной основе. Группа не имеет больше никаких других пенсионных планов и, соответственно, никаких иных обязательств по пенсионному обеспечению. Отчисления признаются в качестве расходов по выплатам сотрудникам в момент наступления срока платежа. Предоплаченные взносы признаются в качестве активов в размере, подлежащем возмещению или в размере сокращения будущих обязательств.

(б) Дополнительные льготы для сотрудников, определенные в Коллективном договоре

Группа осуществляет выплаты сотрудникам по случаю юбилея, пенсионные выплаты и прочие вознаграждения в соответствии с коллективным договором. Право на такие льготы обычно предоставляется в случае, если сотрудник продолжал работать в компании до пенсионного возраста или проработал установленный минимум лет. Ожидаемые затраты на эти выплаты, начисляются в течение периода работы сотрудника. Актуарные прибыли и убытки, возникающие в результате корректировок на основе опыта и изменений в актуарных допущениях, относятся на счет или в пользу капитала в рамках консолидированного отчета о прочем совокупном доходе за период, в котором они возникли. Эти обязательства оцениваются ежегодно независимыми актуариями с использованием метода прогнозируемой условной единицы. Текущая стоимость обязательства по осуществлению установленных выплат определяется путем дисконтирования расчетного будущего оттока денежных средств с применением процентных ставок сербских казначейских облигаций, деноминированных в валюте, в которой будут осуществляться выплаты, и которые имеют сроки погашения приблизительно соответствующие сроку погашения обязательств.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.25. Вознаграждения работникам (продолжение)

(в) Бонусные планы

Группа признает обязательство и расходы по выплате бонусов и распределению прибыли на основе индивидуальной оценки деятельности каждого сотрудника. Группа признает создание резервов в случае договорных обязательств или в случае установления данного обязательства на основании предшествующей практики.

В 2011 году в Группе начался процесс согласования долгосрочной программы стимулирования менеджеров компании. После завершения согласования денежные поощрения будут производиться на основе достижения установленных Ключевых Показателей Эффективности («KPI») в течение трех лет. Группа приняла решение о введении новой однолетней программы стимулирования (примечание 19).

2.26. Признание выручки

Выручка включает в себя справедливую стоимость полученной оплаты либо дебиторскую задолженность, возникших в результате продажи товаров либо оказания услуг в ходе обычной деятельности Группы. Выручка признается без учета НДС, акцизов, возврата товаров, скидок и уступок, после исключения внутренних продаж в рамках Группы.

Группа признает выручку в тех случаях, когда выручка может быть надежно измерена, когда вполне вероятно поступление будущих экономических выгод, и когда выполнены специальные требования по каждому из видов деятельности Группы, указанным ниже. Размеры доходов не считаются надежно измеримыми до решения всех возможных обязательств, которые могут возникнуть в связи с продажей. Оценки Группы обоснованы на результатах предшествующей деятельности, учитывая тип покупателя, вид трансакций и особенности каждой из сделок.

а) Выручка от реализации – оптовая торговля

Группа занимается добычей и продажей нефти, нефтехимических продуктов и сжиженного нефтяного газа на оптовом рынке. Доход от проданных товаров признается в момент поставки Группой продуктов оптовому покупателю. Поставка не считается совершенной до момента поставки товара в указанное место, до перевода рисков обесценения или убытка на оптового покупателя и до момента принятия оптовым покупателем товаров, в соответствии с договором купли-продажи, или до истечения сроков принятия товаров, или до получения Группой объективных доказательств о выполнении всех критериев, относящихся к приемке товаров.

Реализация товаров отражается на основании цены, указанной в договорах купли-продажи, за вычетом скидок за выбранное количество и возврата в момент продажи. При оценке скидки и возврата товара используется опыт предыдущих периодов. Скидки за количество оцениваются на основании ожидаемых закупок в течение года. Считается, что не существует ни одного элемента финансирования, поскольку продажа осуществляется с кредитным сроком оплаты, который полностью соответствует рыночной практике.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИХ ОЦЕНОК (продолжение)

2.26. Признание выручки (продолжение)

б) Выручка от реализации – розничная торговля

Группа управляет сетью АЗС. Доход от реализации товаров признается в момент продажи Группой товара покупателю. В розничной торговле оплата обычно производится наличными, купонами на покупку топлива или платежными картами.

в) Процентный доход

Процентный доход признается на пропорциональной временной основе, применением метода эффективной процентной ставки. В случае уменьшения стоимости дебиторской задолженности, Группа уменьшает балансовую стоимость дебиторской задолженности до возмещаемой суммы, являющейся будущим денежным потоком, дисконтированным по первоначальной эффективной процентной ставке финансового инструмента, и продолжает дисконтировать процентный доход. Процентный доход с обесцененных займов признается с использованием первоначальной эффективной ставки процента.

2.27. Аренда

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя по существу все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Прочие договоры аренды классифицируются как операционная аренда, и соответствующие арендованные активы не признаются в консолидированном отчете о финансовом положении Группы. Общая сумма арендных платежей отражается в прибыли или убытке за год по линейному методу в течение срока аренды.

(а) Право землепользования

Право землепользования, приобретенное либо в результате покупки либо отдельной сделки путем оплаты третьей стороне или сообществу местного самоуправления, рассматривается в качестве нематериального актива. Таким образом приобретенные нематериальные активы имеют неопределенный срок полезного использования и подлежат ежегодной проверке на предмет обесценения.

2.28. Распределение дивидендов

Дивиденды отражаются как обязательства в периоде, в котором они были объявлены и одобрены акционерами Общества.

2.29. Капитализация расходов по займам

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством активов, требующих значительного времени на подготовку к использованию (квалифицируемые активы), капитализируются в составе стоимости таких активов. Все прочие затраты по займам отражаются в составе расходов в том периоде, в котором они были произведены.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

3. КЛЮЧЕВЫЕ УЧЕТНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

Подготовка финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на отраженные в отчетности суммы активов и обязательств на отчетную дату, раскрытие в финансовой отчетности условных активов и обязательств, а также на отраженные в отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период.

Руководство постоянно пересматривает эти оценки и допущения, исходя из прошлого опыта и других факторов, которые могут быть использованы для оценки балансовой стоимости активов и обязательств. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, в котором оценка была пересмотрена, если изменения влияют только на этот период, или в периоде, в котором проводился пересмотр и последующих периодах, если к ним относятся эти изменения.

Помимо допущений, используемых для оценок, руководство также применяет свое профессиональное суждение в процессе применения Группой учетной политики. Фактические результаты деятельности Группы могут отличаться от сделанных руководством оценок при применении разных оценок и профессиональных суждений.

Информация о суждениях и оценках, оказавших наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в настоящей консолидированной финансовой отчетности, и о суждениях и оценках, которые могут привести к необходимости существенной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, представлена ниже.

3.1. Оценка запасов нефти и газа

Инженерные оценки запасов нефти и газа являются неопределенными и подвержены пересмотру в будущем. Оценка запасов нефти и газа, используемая для целей составления отчетности, производится в соответствии с положениями Комиссии по ценным бумагам и биржам США (U.S. Securities and Exchange Commission – SEC). Такие учетные показатели как амортизационные отчисления и оценка обесценения, основанные на оценке доказанных запасов, могут изменяться в зависимости от изменений в оценке запасов нефти и газа в будущем.

Доказанными запасами считаются оценочные объемы сырой нефти и газа, которые согласно геологическим и инженерным данным с достаточной степенью уверенности будут извлечены в будущем из известных залежей при существующих экономических условиях. В некоторых случаях для извлечения таких доказанных запасов могут потребоваться существенные капиталовложения в дополнительные скважины и вспомогательное оборудование. В связи с неопределенностью и ограниченностью, присущей геологическим данным, оценки геологических запасов могут со временем изменяться по мере поступления дополнительной информации.

3. КЛЮЧЕВЫЕ УЧЕТНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

3.1. Оценка запасов нефти и газа (продолжение)

Оценка нефтегазовых запасов оказывает непосредственное влияние на некоторые показатели, отраженные в данной финансовой отчетности, а именно на величину амортизации, истощения и износа нефтегазовых активов и убытков от обесценения.

Амортизация нефтегазовых активов рассчитывается для каждого месторождения пропорционально объему выработанной продукции. При этом для затрат на разработку используется оценка доказанных разработанных запасов, а для затрат, связанных с приобретением прав на разведку и разработку участков недр с доказанными запасами, используется оценка общего количества доказанных запасов. Кроме того, оценка доказанных запасов нефти и газа используется также для расчета будущих денежных потоков, которые служат одним из основных индикаторов наличия обесценения актива.

Подробное раскрытие информации о запасах нефти и газа не представлено, поскольку эти данные, в соответствии с законодательством Республики Сербия, классифицируются как государственная тайна.

3.2. Сроки полезного использования объектов основных средств

Руководство оценивает срок полезного использования актива с учетом срока предполагаемого использования расчетного морального износа, ликвидационной стоимости, физического износа и операционной среды, в которой актив будет использоваться.

Данные оценки могут отличаться от фактических результатов, что может оказать существенное влияние на балансовую стоимость основных средств и привести к корректировкам норм амортизации в будущем и амортизационных отчислений за период.

Если бы расчетные сроки полезного использования активов отличались на 10% от оценок руководства, амортизационные отчисления за год должны были бы увеличиться / (уменьшиться) на РСД 1 171 551 за год, закончившийся 31 декабря 2014 года (2013 г.: РСД 1 007 041).

3.3. Обязательства по выплатам сотрудникам

Текущая стоимость обязательств по выплатам сотрудникам зависит от различных факторов, которые определяются на основе актуарных расчетов с использованием актуарных допущений. Предположения, используемые при определении чистых расходов (доходов), включают в себя ставку дисконтирования. Любые изменения в данных допущениях влияют на балансовую стоимость обязательств.

Группа определяет соответствующую ставку дисконтирования в конце каждого года. Эта процентная ставка, которая должна быть применена при определении текущей стоимости ожидаемых будущих денежных выплат, допущения, используемые при определении суммы чистых расходов (доходов) по выплатам сотрудникам которые, как ожидается, будут необходимы для погашения обязательств по пенсиям. При определении соответствующих ставок дисконтирования, Группа при рассмотрении учитывает процентные ставки высококачественных облигаций выраженных в валюте, в которой обязательства по пенсиям будут выплачиваться и срок наступления которых приблизительно соответствует сроку наступления обязательств по пенсиям.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

3. КЛЮЧЕВЫЕ УЧЕТНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

3.3. Обязательства по выплатам сотрудникам (продолжение)

В случае если бы при расчете текущей стоимости обязательств по прочим выплатам сотрудникам была использована учетная ставка 7,75% (вместо использованной – 6,75%), обязательство по оплате прошлых услуг работников (обязательство по установленным выплатам) в части выходных пособий уменьшилось бы на 10,9%, по юбилейным вознаграждениям на 6,2%. Если бы рост заработной платы составил 4% в 2015 году и 3,5%, начиная с 2016 года и далее (вместо имеющегося 3% в 2015 году и 2,5%, начиная с 2016 года), текущая стоимость обязательств по выходным пособиям увеличилась бы на 12,7% и 6,6% по юбилейным вознаграждениям.

3.4. Обязательства по восстановлению природных ресурсов (и охране окружающей среды)

Руководство Группы создает резерв под будущие расходы, относящиеся к выводу из эксплуатации устаревшего оборудования по добыче нефти и газа, скважин, трубопроводов и вспомогательного оборудования и восстановлению местности и приведение ее в первоначальное состояние, на основании наилучшей оценки будущих затрат и срока службы оборудования по добыче нефти и газа. Оценка будущих обязательств по восстановлению природных ресурсов является очень сложной и требует от руководства оценок и применения профессионального суждения о размерах этих обязательств, которые будут возникать в течение многих лет в будущем.

Изменения в оценке текущих обязательств могут наступить в результате изменения оценки сроков возникновения, будущих расходов или ставок дисконтирования, используемых при проведении первоначальной оценки.

Сумма признанного резерва является наилучшей оценкой расходов, необходимых для погашения текущего обязательства на отчетную дату на основе действующего законодательства каждого государства, на территории которого находятся операционные активы Группы, а также может быть изменена в связи с их пересмотром, изменением законодательства и нормативных актов и их интерпретацией. Имея в виду субъективный характер этого резерва, существует неопределенность относительно суммы и оценки сроков возникновения этих расходов.

В случае использования ставки дисконтирования для расчета текущей стоимости обязательств по восстановлению природных ресурсов в размере 7,75% (вместо использованной 6,75%) годовых, то текущая стоимость обязательств увеличилась бы на РСД 481 611 (2013 г.: РСД 418 137).

3. КЛЮЧЕВЫЕ УЧЕТНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

3.5. Условные обязательства

По состоянию на дату выпуска настоящей консолидированной финансовой отчетности могут существовать определенные условия, которые в зависимости от возникновения или невозникновения одного или более событий в будущем могут привести к убыткам для Группы. Руководство Группы проводит оценку таких условных обязательств, которая базируется на допущениях, являющихся предметом профессионального суждения. При оценке возможного убытка от условных фактов хозяйственной деятельности, связанных с судебными и налоговыми разбирательствами с участием Группы или непредъявленными исками, которые могут привести к таким разбирательствам, Группа после консультаций с юрисконсультами и налоговыми специалистами, проводит оценку вероятности наступления неблагоприятного исхода для Группы, а также наиболее вероятную сумму оттока экономических выгод.

Если оценка условного факта хозяйственной деятельности указывает на вероятность возникновения убытка, величина которого может быть измерена, то соответствующее обязательство отражается в консолидированной финансовой отчетности Группы. Если оценка условного факта хозяйственной деятельности указывает не на вероятность, а на обоснованную возможность возникновения существенного убытка или на вероятность возникновения убытка, величина которого не может быть измерена с достаточной точностью, необходимо раскрыть информацию о характере условного обязательства и оценочной величины возможного убытка, если ее можно измерить и она существенна. Если величина убытка не может быть измерена с достаточной точностью, руководство признает убыток в момент получения недостающей информации, что позволяет измерить величину убытка с достаточной точностью. Информация об убытках, считающихся маловероятными, в отчетности не раскрывается, если только они не связаны с гарантиями. В этом случае необходимо раскрыть информацию о характере гарантий. Вместе с тем, в некоторых случаях, когда раскрытие информации не является обязательным, Группа может добровольно раскрыть информацию об условных обязательствах, которые, по мнению руководства, могут представлять интерес для акционеров и других лиц (Примечание 42).

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

3. КЛЮЧЕВЫЕ УЧЕТНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

3.6. Экономическая ситуация в Российской Федерации

В июле-сентябре 2014 года, США, Евросоюз и некоторые другие страны ввели санкции против российского энергетического сектора, которые частично распространяются и на Группу НИС.

Санкции США запрещают любому гражданину США, или организациям, созданным в США (включая их зарубежные филиалы) или любому физическому или юридическому лицу в США:

- проводить сделки, обеспечивать финансирование со сроком погашения более 90 дней с рядом российских энергетических компаний, и
- обеспечивать экспорт или реэкспорт, прямо или косвенно, товаров и услуг (за исключением финансовых услуг), или технологий на разработку и добычу нефти на глубоководных участках, берегах Арктики и сланцевых месторождениях, которые имеют потенциал для добычи нефти в Российской Федерации или на морском шельфе, принадлежащих по праву Российской Федерации и российским компаниям. Эти санкции применяются также к любой организации, если 50% ее капитала и более, принадлежит, прямо или косвенно, в отдельности, или в совокупности, на санкционированные организации.

Санкции ЕС, введенные в июле-сентябре 2014 года, запрещают:

- приобретение, продажу, предоставление инвестиционных услуг или содействие в выдаче, или иных операциях, связанных с переводными ценными бумагами, инструментами денежного рынка и новыми кредитами или кредитами со сроком погашения свыше 30 дней, выданными некоторым российским компаниям, и любому юридическому лицу, организации или органу, созданными за пределами Евросоюза, которые находятся более чем на 50% во владении материнской компании группы, включая все общества, входящие в состав Группы НИС.

Несмотря на то, что санкции, которые были введены, оказали влияние на реструктуризацию кредитного портфеля, Группа успешно завершила процесс реструктуризации без значительных дополнительных затрат.

Группа продолжает оценивать последствия санкций, но в настоящее время не считает, что они оказывают существенное влияние на консолидированную финансовую отчетность.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

3. КЛЮЧЕВЫЕ УЧЕТНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

3.7. Влияние движения цен на сырую нефть

В соответствии с последними существенными изменениями цен на сырую нефть на мировом рынке нефти, которые произошли в конце 2014 года и которые продолжаются в 2015 году, руководство Группы, в январе 2015 года, провело подробный стресс-анализ чувствительности относительно потенциального воздействия идентифицированного снижения цен на будущие результаты деятельности и потенциал окупаемости вложений в соответствующие активы, за период до 31 декабря 2015 года.

Стресс-анализ чувствительности построен на основе различных сценариев, основанных на последних и обоснованно ожидаемых будущих цен на нефть на мировом рынке, которые оценены на основе внутренних и внешних источников в отрасли. Результаты анализа дают основание руководству считать, что на дату утверждения данной консолидированной финансовой отчетности:

- применение принципа непрерывности деятельности является подходящим в качестве основы для данной отчетности по состоянию на 31 декабря 2014 года;
- изменение цен на сырую нефть носит краткосрочный характер. Как таковые, в сочетании с эксплуатационными характеристиками Группы, недавние изменения цен на нефть не рассматривались в качестве индикаторов обесценения активов на отчетную дату или на дату выпуска настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Руководство будет продолжать следить за ценами на сырую нефть и их влияния на результаты деятельности, в целях смягчения последствий в случае, если негативные тенденции не остановятся в скором будущем.

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ

4.1. Факторы финансового риска

Деятельность Группы подвергается разнообразным финансовым рискам: рыночному риску (состоящему из валютного риска, риска процентной ставки и прочего ценового риска), кредитного риска и риска ликвидности. Управление рисками в Группе направлено на то, чтобы в условиях, когда невозможно предусмотреть поведение финансовых рисков потенциальные отрицательные воздействия на финансовую деятельность Группы, свести к минимуму.

Управление рисками является обязательством части финансовой службы в рамках Функции по финансам, экономике, планированию и бухгалтерскому учету (далее по тексту: ФЭПА), в соответствии с учетными политиками, одобренными Советом директоров. Финансовая служба Группы идентифицирует и оценивает финансовые риски, а также определяет способы защиты от рисков, в плотном сотрудничестве с другими подразделениями Группы.

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.1. Факторы финансового риска (продолжение)

В ходе текущей деятельности Группа подвергается следующим финансовым рискам:

- а) рыночный риск (который включает валютный риск и процентный риск);
- б) кредитный риск;
- в) риск ликвидности.

Валютный риск

Группа осуществляет деятельность в международном масштабе и подвержена валютному риску вследствие колебания обменных курсов, в основном долл. США и евро. Валютный риск связан с будущими коммерческими операциями, признанными активами и обязательствами и чистыми инвестициями в зарубежные операции.

Руководство разработало политику управления валютным риском по отношению к функциональной валюте. С целью управления валютным риском, возникающим в связи с будущими операциями и признанными активами и обязательствами, ответственные специалисты финансового департамента ФЭПА ежедневно договариваются о применении наилучших валютных курсов для покупки иностранной валюты на основании курсов, действующих в день покупки. Валютный риск возникает, когда будущие коммерческие операции или признанные активы или обязательства выражены в валюте, которая не является функциональной валютой Группы.

Группа имеет кредиты, деноминированные в иностранной валюте, прежде всего в евро и долларах США, которые подвергают Группу риску изменения обменного курса. Управление валютными рисками, вытекающими из таких кредитов, осуществляется на основании доли кредитов, деноминированных в функциональной валюте Группы в общем кредитном портфеле.

По состоянию на 31 декабря 2014 года, если бы рост/падение национальной валюты по отношению к евро составило 15%, при неизменности всех прочих переменных, то прибыль до налогообложения была бы выше/ниже на РСД 7 794 751 (2013: РСД 7 879 158), в основном за счет положительных и отрицательных курсовых разниц, возникающих при пересчете займов, выраженных в евро.

По состоянию на 31 декабря 2014 года, если бы рост/падение национальной валюты по отношению к долл. США составило 15%, при неизменности всех прочих переменных, то прибыль до налогообложения была бы выше/ниже на РСД 11 213 395 (2013: РСД 9 255 840), в основном за счет положительных и отрицательных курсовых разниц, возникающих при пересчете обязательств по займам и кредиторской задолженности перед поставщиками, выраженных в долл. США.

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.1. Факторы финансового риска (продолжение)

Риск влияния изменений процентных ставок на денежные потоки и справедливую стоимость

Кредиты, выданные по переменным процентным ставкам, подвергают Группу процентному риску, в то время как кредиты предоставленные по фиксированным процентным ставкам подвергают Группу риску изменения справедливой стоимости кредитных ставок. В зависимости от нетто задолженности в определенном периоде времени, любое изменение процентной ставки (Euribor или Libor) обладает пропорциональным влиянием на результаты деятельности Группы. Если бы процентные ставки по займам в иностранной валюте с переменной процентной ставкой были на 1% выше / ниже, с неизменными всеми другими показателями, результат деятельности до налогообложения в 2014 году был бы на 1 048 789 РСД (в 2013: 833 518 РСД) ниже / выше, в первую очередь из-за более высоких / низких процентных расходов на займы, с переменными процентными ставками.

Кредитный риск

Группа управляет кредитным риском. Кредитный риск возникает: из-за наличия денежных средств и эквивалентов денежных средств, депозитов в банках и финансовых учреждениях, внутрикорпоративных кредитов, а также из подверженности риску розничной и оптовой торговли, включая невзысканную дебиторскую задолженность и взятые на себя обязательства.

Банки ранжируются только в случае существования инструментов обеспечения дебиторской задолженности по различным основаниям, а также на основании взаимоотношений банков с Группой. В отношении отечественных банков, если речь идет о банке, с которым Группа проводит пассивные операции, применяется второй критерий, а в случае банка, с которым Группа не работает, кредитные лимиты устанавливаются на основе определенной методологии.

Риск ликвидности

Планирование общих денежных потоков осуществляется на уровне Группы. Финансовая служба постоянно отслеживает платежеспособность Группы, в целях обеспечения достаточного количества денежных средств для нужд деятельности, при поддержании уровня неиспользованных кредитных линий, чтобы Группа не превысила допустимый кредитный лимит у банков либо не нарушила условия (кованты, где применимо) по договорам займа. Данный вид планирования учитывает планы Группы в отношении погашения задолженности, соблюдения ковенантов, соблюдения внутренне установленных целей, а также, если это применимо, учитывает внешние нормативные или юридические требования – например валютные ограничения.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.1. Факторы финансового риска (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

Излишки денежных средств, которые выше требуемых значений, устанавливаемых при управлении капиталом, инвестируются в срочные депозиты.

В нижеприведенной таблице проанализированы финансовые обязательства Группы и сгруппированы по оставшейся продолжительности погашения по состоянию на отчетную дату.

Суммы, представленные в нижней таблице представляют собой договорные недисконтированные денежные потоки. Суммы к погашению в течение следующих 12 месяцев равны их текущей стоимости, так как эффект дисконтирования не является существенным.

	Меньше 1 года	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	Итого
На 31 декабря 2014 г.				
Займы (краткосрочные, текущая часть и долгосрочная задолженность)	17 144 386	75 249 622	26 344 676	118 738 684
Операционные обязательства	36 815 739	-	-	36 815 739
	53 960 125	75 249 622	26 344 676	155 554 423
На 31 декабря 2013 г.				
Займы (краткосрочные, текущая часть и долгосрочная задолженность)	30 165 551	36 832 196	31 176 872	98 174 619
Операционные обязательства	50 378 870	-	-	50 378 870
	80 544 421	36 832 196	31 176 872	148 553 489

4.2. Управление риском капитала

В области управления капиталом руководство Группы ставит своей целью гарантировать Группе возможность ведения непрерывной деятельности для обеспечения доходов акционерам и выгод другим заинтересованным сторонам, а также поддержания оптимальной структуры капитала с целью снижения затрат на его привлечение.

Для сохранения и корректировки структуры капитала Группа может корректировать сумму дивидендов, выплачиваемую акционерам, пересматривать свою инвестиционную программу, привлекать новые и погашать существующие кредиты или продавать непрофильные активы.

На уровне Группы мониторинг капитала осуществляется на основе отношения чистых заемных средств к показателю EBITDA. Отношение чистой задолженности к EBITDA рассчитывается делением чистой задолженности на EBITDA. Чистая задолженность рассчитывается как общая сумма заемных средств, включая долгосрочные и краткосрочные кредиты, за минусом денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных депозитов. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходов по налогу на прибыль, амортизации, истощения и износа, финансовых доходов (расходов), нетто, прочих внереализационных доходов (расходов).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.2. Управление риском капитала (продолжение)

Ниже представлено соотношение чистой задолженности Группы к EBITDA на конец отчетных периодов:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Обязательства по кредитам – итого (примечания 20 и 21)	108 289 482	89 052 318
Минус: денежные средства и денежные эквиваленты (примечание 15)	(8 326 704)	(8 707 774)
Чистая задолженность EBITDA	99 962 778	80 344 544
Соотношение чистой задолженности к EBITDA	1,58	1,17

Группа обязалась поддерживать коэффициент покрытия чистой задолженности и показателя EBITDA на уровне ниже 3.0 в течение всего срока действия договоров долгосрочных займов с некоторыми коммерческими банками. Группа проводит постоянный мониторинг своих обязательств, в целях сохранения этого коэффициента покрытия долга и до сих пор не было никакого нарушения этих обязательств.

В течение года не было никаких изменений в подходе Группы к управлению риском капитала.

4.3. Оценка справедливой стоимости

Справедливая стоимость финансовых инструментов, которые торгуются на активном рынке (такие как ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи) основывается на котировочных рыночных ценах на отчетную дату. Котировочная рыночная цена, используемая для оценки финансовых активов Группы, представляет собой текущую цену спроса на активы.

Справедливая стоимость финансовых инструментов, которые не торгуются на активном рынке, определяется с использованием методик оценки. Группа применяет разные методы и делает допущения, которые основаны на рыночных условиях, существующих на каждую отчетную дату. Для оценки долгосрочных обязательств используются котировочные рыночные цены либо цены дилеров по схожим инструментам. Прочие методики, такие как оценочная дисконтированная стоимость денежных потоков, используются для определения справедливой стоимости остальных финансовых инструментов. Справедливая стоимость форвардных валютных договоров определяется с помощью котировочных рыночных курсов по форвардным контрактам на отчетную дату.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

5. ИНФОРМАЦИЯ О СЕГМЕНТАХ

Ниже представлена информация по операционным сегментам Группы за годы, закончившиеся 31 декабря 2014 и 2013 гг. Операционными сегментами являются такие компоненты организации, которые участвуют в финансово-хозяйственной деятельности, которые могут получать выручку или нести расходы, результаты операционной деятельности которых проходят регулярную оценку со стороны лица, отвечающего за принятие ключевых операционных решений, и по которым имеется отдельная финансовая информация.

Группа выделяет два операционных сегмента: сегмент разведки и добычи и сегмент переработки, маркетинга и сбыта.

Сегмент разведки и добычи включает в себя следующие операции Группы: разведку, разработку и добычу сырой нефти и природного газа, а также нефтепромысловые услуги. Сегмент переработки, маркетинга и сбыта осуществляет переработку сырой нефти в нефтепродукты, а также покупает, продает и транспортирует сырую нефть и нефтепродукты. Расходы корпоративного центра представлены в составе сегмента переработки, маркетинга и сбыта.

Исключаемые взаиморасчеты между сегментами и прочие корректировки представляют собой операции по продаже между сегментами и нереализованную прибыль в основном от продажи нефти и нефтепродуктов, а также прочие корректировки. Выручка от операций по продаже между сегментами рассчитывается исходя из рыночных цен.

Показатель EBITDA представляет собой EBITDA Группы. Руководство полагает, что показатель EBITDA является удобным инструментом для оценки эффективности операционной деятельности Группы, поскольку отражает динамику прибыли без учета влияния некоторых начислений. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходов по налогу на прибыль, амортизации, истощения и износа, финансовых доходов (расходов), нетто, прочих внереализационных доходов (расходов). EBITDA является дополнительным финансовым показателем, не предусмотренным МСФО, который используется руководством для оценки деятельности.

Результаты отчетных сегментов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, представлены в следующей таблице:

	Разведка и добыча	Переработка, маркетинг и сбыт	Элиминируемые продажи	Итого
Выручка сегмента от деятельности:	80 995 753	255 285 451	(77 723 675)	258 557 529
Межсегментная	76 539 271	1 184 404	(77 723 675)	-
Внешняя	4 456 482	254 101 047	-	258 557 529
EBITDA (Сегментная прибыль/ (убыток))	65 683 172	(2 284 124)	-	63 399 048
Амортизация	(4 117 888)	(8 639 542)	-	(12 757 430)
(Убытки) прибыль от обесценения (примечания 35 и 36)	(27 346)	115 626	-	88 280
Финансовые расходы, нетто	(227 772)	(12 384 595)	-	(12 612 367)
Налог на прибыль	(580 889)	(5 450 222)	-	(6 031 111)
Сегментная прибыль/ (убыток)	60 353 697	(32 515 253)	-	27 838 444

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

5. ИНФОРМАЦИЯ О СЕГМЕНТАХ (продолжение)

Результаты отчетных сегментов за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, представлены в следующей таблице:

	Разведка и добыча	Переработка, маркетинг и сбыт	Элиминир-уемые продажи	Итого
Выручка сегмента от деятельности:	88 229 399	256 126 869	(84 800 015)	259 556 253
Межсегментная	84 664 912	135 103	(84 800 015)	-
Внешняя	3 564 487	255 991 766	-	259 556 253
ЕБИТДА (Сегментная прибыль/ (убыток))	77 917 157	(9 071 356)	-	68 845 801
Амортизация	(2 437 895)	(8 434 091)	-	(10 871 986)
Убытки от обесценения (примечания 35 и 36)	(110 377)	(126 641)	-	(237 018)
Финансовые расходы, нетто	(465 665)	4 087 388	-	3 621 723
Налог на прибыль	(535 507)	(5 507 218)	-	(6 042 725)
Сегментная прибыль/ (убыток)	72 937 094	(24 589 398)	-	48 347 696

Ниже представлена сверка ЕБИТДА за годы, закончившиеся 31 декабря 2014 и 2013 г.

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014 г.	2013 г.
Прибыль за год	27 838 444	48 347 696
Налог на прибыль	6 031 111	6 042 725
Прочие расходы	3 513 956	3 151 293
Прочие доходы	(4 866 534)	(3 287 541)
Расходы от оценки стоимости прочих активов, оцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	3 938 708	5 285 784
Доходы от оценки стоимости прочих активов, оцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	(984 506)	(1 348 403)
Финансовые расходы	20 401 328	10 322 958
Финансовые доходы	(7 788 961)	(13 944 681)
Амортизация	12 757 430	10 871 986
Прочие неоперационные (доходы) расходы, нетто*	2 558 072	3 403 984
ЕБИТДА	63 399 048	68 845 801

* Прочие неоперационные расходы, нетто, в основном относятся к восстановлению убытка от обесценения, штрафов, пеней и прочее.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

5. ИНФОРМАЦИЯ О СЕГМЕНТАХ (продолжение)

Ниже представлены продажи нефти и газа и нефтепродуктов (по стране регистрации клиентов):

	Год, закончившийся 31 декабря 2014 года		
	Отечествен. рынок	Экспорт и международ. продажи	Итого
Продажи сырой нефти	-	3 605 885	3 605 885
Продажи природного газа:	3 744 856	-	3 744 856
<i>Розница</i>	-	-	-
<i>Опт</i>	3 744 856	-	3 744 856
Продажи нефтепродуктов:	194 215 579	48 911 946	243 127 525
<i>Розница</i>	61 771 841	-	61 771 841
<i>Опт</i>	132 443 738	48 911 946	181 355 684
Прочие продажи	5 018 971	3 060 292	8 079 263
Итого: Продажи	202 979 406	55 578 123	258 557 529

	Год, закончившийся 31 декабря 2013 года		
	Отечествен. рынок	Экспорт и международ. продажи	Итого
Продажи сырой нефти	-	3 553 732	3 553 732
Продажи природного газа:	3 918 192	-	3 918 192
<i>Розница</i>	3 918 192	-	3 918 192
<i>Опт</i>	-	-	-
Продажи нефтепродуктов:	206 159 963	42 031 098	248 191 061
<i>Розница</i>	65 049 672	-	65 049 672
<i>Опт</i>	141 110 291	42 031 098	183 141 389
Прочие продажи	3 819 140	74 128	3 893 268
Итого: Продажи	213 897 295	45 658 958	259 556 253

Из общей суммы выручки от реализации нефтепродуктов (оптовые продажи) в размере РСД 243 127 525 (2013: РСД 248 191 061), выручка в размере РСД 23 382 492 (2013: РСД 35 132 534) относится к отечественному покупателю НРР „Petrohemija“ (примечание 41). Данная выручка относится к оптовым продажам операционного сегмента Downstream.

Прочие продажи в основном относятся к реализации сопутствующих товаров на автозаправочных станциях.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***5. ИНФОРМАЦИЯ О СЕГМЕНТАХ (продолжение)**

Группа осуществляет деятельность на территории Республики Сербия. Общая выручка от внешних покупателей на территории Республики Сербия составила РСД 202 979 406 (2013: РСД 213 895 066), а общая выручка от внешних покупателей из других стран составила РСД 55 578 123 (2013: РСД 45 658 958). Анализ общей выручки от внешних покупателей из других стран, представлен в таблице ниже:

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014 г.	2013 г.
Продажи сырой нефти	3 605 885	3 553 732
Продажи нефтепродуктов (розница и опт):		
Болгария	9 831 025	6 865 297
Босния и Герцеговина	7 948 661	8 650 936
Румыния	7 833 671	4 972 364
Все другие рынки	23 298 589	21 542 501
	48 911 946	42 031 098
Прочие продажи	3 060 292	74 128
	55 578 123	45 658 958

Доходы, полученные в отдельных странах, которые относятся к прочим рынкам, не являются существенными.

Внеоборотные активы, за исключением финансовых инструментов и отложенных налоговых активов (без денежных средств для вознаграждения работников и прав, возникающих по договорам страхования), по странам:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Сербия	218 176 386	191 858 955
Болгария	8 524 519	7 413 855
Босния и Герцеговина	8 296 363	8 247 285
Румыния	6 268 690	4 840 894
Венгрия	65	664 542
	241 266 023	213 025 531

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

6. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

	Инвестиции в развитие	Концессии, патенты, лицензии, программное обеспечение и другие права	Гудвилл	Прочие нематериальные активы	Нематериальные активы на стадии разработки	Итого
На 1 января 2013						
Первоначальная стоимость	-	5 796 304	1 464 063	437 496	5 535 077	13 232 940
Накопленная амортизация и обесценение	-	(2 002 825)	-	(155 460)	(210 002)	(2 368 287)
Остаточная стоимость	-	3 793 479	1 464 063	282 036	5 325 075	10 864 653
Год, закончившийся 31 декабря 2013						
Поступление	-	651 492	-	134 367	4 598 033	5 383 892
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса	-	36 932	543 457	260 578	-	840 967
Обесценение (примечание 36)	-	-	(42 290)	-	(24 347)	(66 637)
Амортизация	-	(654 195)	-	(144 225)	(3 160)	(801 580)
Перевод из категории основных средств (примечание 7)	-	(7 481)	-	-	170 966	163 485
Выбытие и списание	-	-	-	-	(81 068)	(81 068)
Прочие переносы	-	(36 467)	-	49 287	(281 838)	(269 018)
Курсовые разницы	-	140	(3 092)	8 453	17 705	23 206
Остаточная стоимость	-	3 783 900	1 962 138	590 496	9 721 366	16 057 900
На 31 декабря 2013						
Первоначальная стоимость	-	6 472 181	2 004 284	737 003	9 816 673	19 030 141
Накопленная амортизация и обесценение	-	(2 688 281)	(42 146)	(146 507)	(95 307)	(2 972 241)
Остаточная стоимость	-	3 783 900	1 962 138	590 496	9 721 366	16 057 900
На 1 января 2014						
Первоначальная стоимость	-	6 472 181	2 004 284	737 003	9 816 673	19 030 141
Накопленная амортизация и обесценение	-	(2 688 281)	(42 146)	(146 507)	(95 307)	(2 972 241)
Остаточная стоимость	-	3 783 900	1 962 138	590 496	9 721 366	16 057 900
Год, закончившийся 31 декабря 2014						
Поступление	3 873 221	808 150	170 073	100 644	(44 884)	4 907 204
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса	-	-	42 148	-	-	42 148
Обесценение (примечание 36)	-	(533)	(322 848)	(8 065)	(1 503)	(332 949)
Амортизация	(40 080)	(919 463)	-	(77 395)	(4 439)	(1 041 377)
Перевод из категории основных средств (примечание 7)	-	-	-	616 451	825 409	1 441 860
Выбытие и списание	-	(749)	-	(153 714)	(332 569)	(487 032)
Прочие переносы	1	(223 782)	-	223 781	828 398	828 398
Курсовые разницы	-	2 982	106 384	23 923	138 190	271 479
Остаточная стоимость	3 833 142	3 450 505	1 957 895	1 316 121	11 129 968	21 687 631
На 31 декабря 2014						
Первоначальная стоимость	3 873 221	7 061 422	2 333 733	1 485 101	11 231 789	25 985 266
Накопленная амортизация и обесценение	(40 079)	(3 610 917)	(375 838)	(168 980)	(101 821)	(4 297 635)
Остаточная стоимость	3 833 142	3 450 505	1 957 895	1 316 121	11 129 968	21 687 631

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

6. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ (продолжение)

Инвестиции в развитие, по состоянию на 31 декабря 2014 года, в размере РСД 3 833 142, в основном относятся к вложениям в геологические и 2Д и 3Д сейсмические исследования на территории Республики Сербия (2013: 0 РСД).

Концессии, патенты, лицензии, программное обеспечение и другие права, по состоянию на 31 декабря 2014 года, в размере РСД 3 450 505, в основном относятся к программному обеспечению SAP в размере РСД 2 011 495 (2013: РСД 2 563 713).

Нематериальные активы в стадии разработки, по состоянию на 31 декабря 2014 года, в размере РСД 11 129 968 (2013: РСД 9 721 366) в основном относятся к инвестициям в исследования (неподтвержденные запасы) в размере РСД 9 465 471 (2013: РСД 8 458 461).

Амортизация в размере РСД 1 041 377 (2013: РСД 801 580) включена в операционные расходы в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Гудвилл, приобретенный в результате операций по объединению бизнеса, был распределен на единицы, генерирующие денежные средства, относящиеся к переработке и маркетингу (на 31 декабря 2014 г.: РСД 42 148 и на 31 декабря 2013 г.: РСД 543 457). Прочее увеличение гудвилла в размере РСД 170 073 относится к приобретению одной АЗС в предыдущем году.

Тест на обесценение Гудвилла

Гудвилл оценивается руководством на основе единиц генерирующих денежные средства (ЕГДС) и географического местоположения. Возмещаемая стоимость каждой ЕГДС оценивается отдельно на базе наибольшей потребительной стоимости и справедливой стоимости, за вычетом затрат на приобретение. Приведенные выше расчеты основаны на прогнозах денежных потоков до налогообложения, в соответствии с пятилетним финансовым планом, принятым руководством.

Средние ключевые предпосылки, использованные при расчете стоимости от использования актива:

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Средняя валовая маржа	17%	15%
Темпы роста	1%	0%
Ставка дисконтирования:		
- румынский рынок	9,2%	10,7%
- болгарский рынок	9,7%	10,6%
- рынок Боснии и Герцеговины	<u>13,1%</u>	<u>16%</u>

Руководство определило плановую валовую прибыль на основании результатов прошлых лет и своих ожиданий относительно развития рынка. Средневзвешенные темпы роста, использованные в расчетах, соответствуют прогнозным расчетам в отраслевых отчетах. В расчетах использовались ставки дисконтирования до налогообложения, отражающие конкретные риски по отношению к соответствующей ЕГДС. Ниже представлен обзор о распределении гудвилла:

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

6. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ (продолжение)

	Начальное сальдо	Увеличение	Обесценение	Курсовая разница	Конечное сальдо
2014 г.					
Босния и Герцеговина	458 686	-	-	25 271	483 957
Румыния	546 177	170 073	(322 848)	26 402	419 804
Болгария	957 275	42 148	-	54 711	1 054 134
	1 962 138	212 221	(322 848)	106 384	1 957 895
2013 г.					
Босния и Герцеговина	11 724	434 697	-	12 265	458 686
Румыния	495 122	98 448	(23 954)	(23 439)	546 177
Болгария	957 217	10 312	(18 336)	8 082	957 275
	1 464 063	543 457	(42 290)	(3 092)	1 962 138

Резерв под обесценение в размере РСД 322 848 (31 декабря 2013: РСД 42 290) возник при осуществлении деятельности в Румынии и признается в качестве расхода в консолидированном отчете о совокупном доходе (примечание 36).

В Болгарии и Боснии и Герцеговине возмещаемая стоимость, рассчитанная на основании стоимости от использования, превышает балансовую стоимость.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иначе)

7. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

(а) Основные средства, отражаемые по первоначальной стоимости

	Земля	Здания	Машины и оборудование	Незавершенное строительство (НЗС)	Прочие основные средства	Вложения в		Итого
						арендованные средства	авансы выданные поставщикам	
На 1 января 2013								
Первоначальная стоимость	14 856 754	91 567 949	95 863 682	22 681 199	91 447	129 318	2 466 224	227 656 573
Накопленная амортизация и обесценение	(692 796)	(26 867 130)	(38 019 485)	(4 315 892)	(1 146)	(126 907)	(21 418)	(70 044 774)
Остаточная стоимость	14 163 958	64 700 819	57 844 197	18 365 307	90 301	2 411	2 444 806	157 611 799
Год, закончившийся 31 декабря 2013								
Поступление	1 419 006	17 960 710	13 388 707	15 303 057	19	35 773	13 921 611	62 028 883
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса	1 497 423	2 218 078	630 849	232 080	-	-	-	4 578 430
Обесценение (примечание 35 и 36)	-	(232 285)	(15 856)	(65 442)	(332)	-	(8 402)	(322 317)
Амортизация	-	(3 932 662)	(6 132 465)	-	-	(5 279)	-	(10 070 406)
Перевод в категорию нематериальных активов (примечание 6)	1 906	850 131	157 179	(1 173 216)	-	515	-	(163 485)
Перевод из инвестиционной собственности	(3 696)	17 689	-	(11 248)	-	-	-	2 745
Выбытие и списание	(68 493)	(324 792)	(273 329)	(1 021 573)	(26)	-	(9 931 132)	(11 619 345)
Прочие переводы	(51 510)	4 040 649	(4 497 066)	248 736	(14)	-	26 474	(232 731)
Курсовые разницы	75 894	85 353	23 934	1 033	231	6 607	(2 194)	190 858
Остаточная стоимость	17 034 488	85 383 690	61 126 150	31 878 734	90 179	40 027	6 451 163	202 004 431
По состоянию на 31 декабря 2013								
Первоначальная стоимость	17 338 710	118 861 913	93 865 422	35 926 540	91 391	81 375	6 481 062	272 646 413
Накопленная амортизация и обесценение	(304 222)	(33 478 223)	(32 739 272)	(4 047 806)	(1 212)	(41 348)	(29 899)	(70 641 982)
Остаточная стоимость	17 034 488	85 383 690	61 126 150	31 878 734	90 179	40 027	6 451 163	202 004 431
Год, закончившийся 31 декабря 2014								
Поступление	311 480	20 062 264	12 009 160	3 856 319	-	344 388	5 786 829	42 370 440
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса	-	-	-	1 245 216	-	-	-	1 245 216
Обесценение (примечание 35 и 36)	(29 907)	(42 822)	(63 828)	(52 462)	(49)	-	-	(189 068)
Амортизация	-	(5 323 569)	(6 380 450)	-	-	(12 034)	-	(11 716 053)
Перевод в категорию нематериальных активов (примечание 6)	-	53 404	1 330	(1 496 594)	-	-	-	(1 441 860)
Перевод из инвестиционной собственности	31 599	70 690	2 588	-	-	-	-	104 877
Выбытие и списание	(112 861)	(248 146)	(114 579)	(1 531 011)	(47)	-	(9 830 700)	(11 837 344)
Прочие переводы	6 972	194 162	(200 048)	(828 398)	(703)	-	-	(828 015)
Курсовые разницы	338 515	375 996	119 197	56 713	-	807	32 231	923 459
Остаточная стоимость	17 580 286	100 525 669	66 499 520	33 128 517	89 380	373 188	2 439 523	220 636 083
По состоянию на 31 декабря 2014								
Первоначальная стоимость	17 914 415	139 332 185	104 654 098	35 928 308	91 230	426 130	2 468 780	300 815 146
Накопленная амортизация и обесценение	(334 129)	(38 806 516)	(38 154 578)	(2 799 791)	(1 850)	(52 942)	(29 257)	(80 179 063)
Остаточная стоимость	17 580 286	100 525 669	66 499 520	33 128 517	89 380	373 188	2 439 523	220 636 083

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иначе)***7. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)**(а) *Основные средства, отражаемые по первоначальной стоимости (продолжение)*

В течение 2014 года Группа, капитализировала затраты по займам, которые можно непосредственно отнести к приобретению, строительству или производству квалифицируемого актива, в качестве части его закупочной стоимости, в размере РСД 78 399 (2013: РСД 111 522).

К машинам и оборудованию, по которым Группа является лизингополучателем на основании договора финансовой аренды, относятся следующие суммы:

	<u>31 декабря 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Первоначальная стоимость – капитализированная финансовая аренда	149 696	149 696
Накопленная амортизация	(77 343)	(62 373)
Остаточная стоимость	<u>72 353</u>	<u>87 323</u>

Руководством Группы оценивается, существуют ли признаки того, что возмещаемая стоимость активов упала ниже их балансовой стоимости на каждую отчетную дату.

В течение 2014 года Группа провела тестирование на предмет обесценения активов в отношении единиц генерирующих денежные средства («ЕГДС») и при этом не были выявлены признаки обесценения или сторнирования ранее признанного убытка по обесценению, кроме для технологически устаревших активов. Группа признала обесценение в 2014 году в РСД 189 068 (2013 году: РСД 322 317) в отношении технологически устаревших активов.

(б) *Инвестиционная собственность, отражаемая по справедливой стоимости*

Инвестиционная собственность оценивается по состоянию на отчетную дату, по справедливой стоимости, которой является рыночная стоимость инвестиционного объекта.

Изменения в инвестиционной собственности представлены в таблице ниже:

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
На 1 января 2013	1 414 364	1 367 378
Переоценка по справедливой стоимости (примечание 36)	164 761	151 936
Перевод в основные средства	(104 877)	(2 745)
Выбытие	(93 462)	(108 483)
Прочие	1 046	6 278
На 1 декабря 2014	<u>1 381 832</u>	<u>1 414 364</u>

Инвестиционная собственность, отраженная по состоянию на 31 декабря 2014 года, в размере РСД 1 381 832 (31 декабря 2013 года: РСД 1 414 364), в основном относится к АЗС и офисным помещениям, сданным в многолетнюю аренду, оценка которых произведена на основании справедливой стоимости на отчетную дату.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

7. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

(б) *Инвестиционная собственность, отражаемая по справедливой стоимости (продолжение)*

Справедливая стоимость инвестиционной собственности

Инвестиционная собственность, в состав которой входят автозаправочные станции и офисные помещения, оценена по справедливой стоимости на 31 декабря 2014 и 2013 годов. Положительный эффект оценки отражается в пользу прочих доходов (примечание 36).

В приведенной ниже таблице отражены нефинансовые активы, которые измеряются методом оценки. Оценка справедливой стоимости производится в соответствии со следующими иерархическими уровнями:

- Котировочные цены (нескорректированные) на активном рынке на те же активы или те же обязательства (1-ый уровень).
- Информация, кроме котировочных цен (которые включены в 1-ый уровень), основанная на доступных рыночных данных по активам или обязательствам, либо непосредственно (т.е. цены), либо косвенно (т.е. производные из цен) (2-ой уровень).
- Информация об активах или обязательствах, которая не основана на доступных рыночных данных (т.е. недоступная информация) (3-ий уровень).

Оценка по справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря 2014 года, была проведена на основании следующей информации:

	Котировочные цены на активном рынке за те же активы (1-ый уровень)	Другая значимая доступная информация (2-ой уровень)	Значимая недоступная информация (3-ий уровень)
<i>Регулярное измерение справедливой стоимости</i>			
<i>Земля и здания</i>			
- Магазины и другие объекты, сданные в аренду	-	812 023	-
- Квартыры	-	-	-
- Автозаправочные станции	-	-	569 808
Всего	-	812 023	569 808

Оценка по справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря 2013 года, была проведена на основании следующей информации:

	Котировочные цены на активном рынке за те же активы (1-ый уровень)	Другая значимая доступная информация (2-ой уровень)	Значимая недоступная информация (3-ий уровень)
<i>Регулярное измерение справедливой стоимости</i>			
<i>Земля и здания</i>			
- Магазины и другие объекты, сданные в аренду	-	772 952	-
- Квартыры	-	131 513	-
- Автозаправочные станции	-	-	509 899
Всего	-	904 465	509 899

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

7. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

- (б) *Инвестиционная собственность, отражаемая по справедливой стоимости (продолжение)*

Методы оценки справедливой стоимости путем применения методологии 2-ого уровня

Справедливая стоимость автозаправочных станций, квартир и других объектов, сдаваемых в аренду, полученная с использованием методологии 2-ого уровня, определяется на основании метода сопоставимых сделок. Продажные цены сопоставимых объектов, которые находятся в непосредственной близости, отличаются по некоторым ключевым характеристикам, таким как площадь недвижимого имущества. Самой значимой информацией в случае такой оценки является цена за квадратный метр.

Оценка справедливой стоимости путем применения значимой недоступной информации (методология 3-его уровня)

Справедливая стоимость автозаправочных станций, полученная с использованием методологии 3-его уровня, определяется на основании метода потребительской стоимости. При этом справедливая стоимость автозаправочных станций определяется как текущая стоимость будущего чистого дохода, который поступит в Группу на основе долгосрочных договоров аренды. Наиболее значимой информацией при таком подходе оценки является цена аренды автозаправочной станции.

Ключевые предположения, используемые для оценки на основании метода потребительской стоимости:

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Долгосрочные темпы роста	0%	0%
Ставка дисконтирования	12%	12%
Сверка изменений справедливой стоимости активов, классифицированных в рамках уровня 3 иерархии справедливой стоимости:		
	<u>2014</u>	<u>2013</u>
По состоянию на начало года	509 899	484 850
Изменения по справедливой стоимости		
Доходы, признанные в составе прибыли или убытка, оценка по справедливой стоимости	59 909	25 049
Итого увеличение на основе справедливой стоимости активов	59 909	25 049
По состоянию на конец года	<u>569 808</u>	<u>509 899</u>

- (в) *Нефтегазовые активы*

Нефтегазовые активы включают в себя совокупные активы, связанные с разведкой и оценкой, и расходы на разработку, связанные с добычей подтвержденных запасов (примечание 2.10.).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированный финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иначе)

7. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

(в) Средства для добычи нефти и газа (продолжение)

	Капитализированные расходы на разведку и оценку	Капитализированные расходы на развитие	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производственные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
На 1 января 2013 г.						
Первоначальная стоимость	6 354 587	5 315 398	11 669 985	53 376 416	118 631	65 165 032
Амортизация и обесценение	(3 973)	(304 214)	(308 187)	(20 466 813)	(105 319)	(20 880 319)
Остаточная стоимость	6 350 614	5 011 184	11 361 798	32 909 603	13 312	44 284 713
Год, закончившийся 31 декабря 2013 года						
Поступление	7 980 904	19 684 120	27 665 024	-	-	27 665 024
Перевод из категории незавершенного строительства	(337 362)	(11 484 839)	(11 822 201)	11 812 975	9 226	-
Прочие переводы	4 808	(11 641)	(6 833)	(894 829)	(9 267)	(910 929)
Убыток от обесценения	(3 616)	(29 547)	(33 163)	(77 107)	-	(110 270)
Амортизация и износ	(3 160)	-	(3 160)	(3 031 956)	-	(3 035 116)
Выбытие и списание	(809 340)	(10 229)	(819 569)	-	(28)	(819 597)
Курсовые разницы	28 372	-	28 372	15	-	28 387
	13 211 220	13 159 048	26 370 268	40 718 701	13 243	67 102 212
На 31 декабря 2013 г.						
Первоначальная стоимость	13 222 087	13 397 107	26 619 194	58 161 373	33 510	84 814 077
Амортизация и обесценение	(10 867)	(238 059)	(248 926)	(17 442 672)	(20 267)	(17 711 865)
	13 211 220	13 159 048	26 370 268	40 718 701	13 243	67 102 212
На 1 января 2014 г.						
Первоначальная стоимость	13 222 087	13 397 107	26 619 194	58 161 373	33 510	84 814 077
Амортизация и обесценение	(10 867)	(238 059)	(248 926)	(17 442 672)	(20 267)	(17 711 865)
Остаточная стоимость	13 211 220	13 159 048	26 370 268	40 718 701	13 243	67 102 212
Год, закончившийся 31 декабря 2014 года						
Поступление	8 004 209	20 994 826	28 999 035	-	-	28 999 035
Перевод из категории незавершенного строительства	(3 619 756)	(20 246 631)	(23 866 387)	23 866 387	-	-
Прочие переводы	2 013 886	(527 685)	1 486 201	445 480	(81)	1 931 600
Убыток от обесценения	(1 503)	(15 526)	(17 029)	(10 222)	(49)	(27 300)
Амортизация и износ	(4 439)	-	(4 439)	(3 763 379)	-	(3 767 818)
Выбытие и списание	(1 691 582)	(139 622)	(1 831 204)	(31 006)	(15)	(1 862 225)
Курсовые разницы	157 847	-	157 847	174	-	158 021
	18 069 882	13 224 410	31 294 292	61 226 135	13 098	92 533 525
На 31 декабря 2014 г.						
Первоначальная стоимость	18 087 173	13 477 995	31 565 168	82 284 653	33 457	113 883 278
Амортизация и обесценение	(17 291)	(253 585)	(270 876)	(21 058 518)	(20 359)	(21 349 753)
Остаточная стоимость	18 069 882	13 224 410	31 294 292	61 226 135	13 098	92 533 525

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированный финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иначе)

8. ИНВЕСТИЦИИ В СОВМЕСТНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

В 2013 году Группа приобрела 50% доли в совместном предприятии Energowind doo, предназначенном для управления деятельностью будущего ветропарка Plandište, общей мощностью 102 МВт. Контроль над Energowind doo имеют в равных долях Группа, Wind Power Company Delaware, США и Original Solution Corporation. По состоянию на дату выпуска настоящей консолидированной финансовой отчетности деятельность не ведется. Балансовая стоимость инвестиции на 31 декабря 2014 г. составляет 1 008 221 РСД (31 декабря 2013 года: 1 008 221 РСД), и включена в консолидированный отчет о финансовом положении.

Energowind doo – это частная компания, в отношении которой нет доступных котируемых рыночных цен.

Отсутствуют потенциальные обязательства, относящиеся к доле Группы в совместном предприятии, а также потенциальные обязательства из самой инвестиции.

9. ПРОЧИЕ ДОЛГОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЛОЖЕНИЯ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Прочие долгосрочные финансовые активы	998 376	863 518
Долгосрочные займы предоставленные персоналу	1 155 943	1 083 092
Минус: резерв под снижение стоимости	(919 728)	(782 311)
	1 234 591	1 164 299

Займы предоставленные сотрудникам Группы, по состоянию на 31 декабря 2014 года, в размере РСД 1 155 943 (31 декабря 2013 года: РСД 1 083 092), относятся к беспроцентным кредитам или кредитам с процентной ставкой 0,5% и 1,5%. Эти кредиты предоставлены сотрудникам на покупку жилья. Погашение кредитов производится путем ежемесячных выплат.

Справедливая стоимость кредитов, предоставленных сотрудникам, основывается на денежных потоках, дисконтированных на основе рыночной процентной ставки, по которой Группа могла получить долгосрочные займы, и которая соответствует рыночной процентной ставке по аналогичным финансовым инструментам в текущем отчетном периоде: 4,99% по кредитам, деномированным в евро и 15,85% по кредитам, деномированным в РСД (в 2013 году: 5,62% годовых).

Максимальная подверженность кредитному риску на отчетную дату равна номинальной стоимости займов, предоставленных сотрудникам. Указанная подверженность кредитному риску ограничена, так как погашение кредитов, предоставленных сотрудникам Группы, происходит путем ежемесячных удержаний из заработной платы.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

10. ОТЛОЖЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	Резервы	Разница между балансовой стоимостью основных средств и налогооблагаемой базой	Итого
<i>Отложенные налоговые обязательства</i>			
По состоянию на 1 января 2013	-	(2 422 241)	(2 422 241)
Возникновение и списание временных разниц (примечание 37)	-	163 860	163 860
Объединения бизнеса	-	(76 799)	(76 799)
Курсовые разницы	-	(2 102)	(2 102)
По состоянию на 31 декабря 2013	-	(2 337 282)	(2 337 282)
Возникновение и списание временных разниц:			
- эффект на прибыль и убытки (примечание 37)	-	(590 790)	(590 790)
- эффект на прочий общий результат	(48 193)	-	(48 193)
Курсовые разницы	-	(4 337)	(4 337)
По состоянию на 31 декабря 2014	(48 193)	(2 932 409)	(2 980 602)

	Резерв	Снижение стоимости имущества	Налоговый зачет	Итого
<i>Отложенные налоговые активы</i>				
По состоянию на 1 января 2013	251 121	799 319	8 737 847	9 788 287
Возникновение и списание временных разниц (примечание 37)	57 168	(36 440)	(32 258)	(11 530)
По состоянию на 31 декабря 2013	308 289	762 879	8 705 589	9 776 757
Возникновение и списание временных разниц (примечание 37)	(282 758)	(82 219)	(1 577 577)	(1 942 554)
По состоянию на 31 декабря 2014	25 531	680 660	7 128 012	7 834 203

Признание отложенных налоговых активов проведено на основании пятилетнего бизнес-плана и определенности в отношении перенесенных налоговых вычетов.

Налоговый кредит использован в размере 20% от суммы капитальных вложений, произведенных до 31 декабря 2013 года. В соответствии с налоговым законодательством Республики Сербия он может быть использован в течение 10 лет.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

11. ЗАПАСЫ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Материалы, запасные части и инструменты	28 559 616	32 143 369
Незавершенное производство	5 755 021	4 787 759
Готовая продукция	7 477 570	8 131 485
Товары	3 494 419	2 536 369
Авансы выданные	668 211	799 549
Минус: резерв под обесценение	(6 400 488)	(7 192 072)
Всего запасы, нетто	39 554 349	41 206 459

Движение резерва под снижение стоимости запасов представлен в следующей таблице:

	Обесценение товарно- материаль- ных запасов	Обесценение авансов выданных	Итого
По состоянию на 1 января 2013	7 394 952	373 071	7 768 023
Резерв под обесценение запасов за счет расходов текущего периода (примечание 36)	139 379	16 165	155 544
Восстановление резерва под обесценение запасов в пользу доходов текущего периода (примечание 35)	(455 074)	(9 659)	(464 733)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	-	(131 230)	(131 230)
Прочее	(140 254)	4 722	(135 532)
По состоянию на 31 декабря 2013	6 939 003	253 069	7 192 072
Резерв под обесценение запасов за счет расходов текущего периода (примечание 36)	9 025	5 688	14 713
Восстановление резерва под обесценение запасов в пользу доходов текущего периода (примечание 35)	(216 837)	(13 116)	(229 953)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	-	(989)	(989)
Прочее	(575 531)	176	(575 355)
По состоянию на 31 декабря 2014	6 155 660	244 828	6 400 488

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взятых или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

12. ТОРГОВАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Прочие связанные стороны, отечественные	13 004 338	12 284 032
Прочие связанные стороны, зарубежные	36 398	3 537
Третьи лица, отечественные	47 435 227	51 702 966
Третьи лица, зарубежные	1 342 216	1 174 338
<i>Минус: резерв под обесценение</i>	<i>(12 573 308)</i>	<i>(12 589 788)</i>
	49 244 871	52 575 085

Структура данной дебиторской задолженности по срокам ее возникновения следующая

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Необесцененная и непросроченная дебиторская задолженность	24 034 163	28 250 375
Необесцененная, но просроченная дебиторская задолженность:		
до 30 дней	4 098 982	5 409 615
от 1-ого до 3-ех месяцев	2 025 111	4 040 201
от 3-ех месяцев до 1 года	8 338 053	5 585 322
свыше 1 года	10 748 562	9 289 572
Итого	49 244 871	52 575 085

Из-за неблагоприятных макроэкономических условий в последние годы, Группа столкнулась с трудностями при взыскании дебиторской задолженности от государственных компаний. Однако, руководство компании тесно сотрудничает с крупнейшими должниками по взысканию этих долгов, и считает, что нетто дебиторская задолженность, включенная в таблицу по срокам образования выше, будет полностью урегулирована.

Валютная структура торговой дебиторской задолженности выглядит следующим образом:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Сербские динары	59 705 725	63 936 761
Евро	465 225	548 176
Долл. США	876 000	425 793
Прочее	771 229	254 143
	61 818 179	65 164 873

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

12. ТОРГОВАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (продолжение)

Изменение резерва на обесценение торговой дебиторской задолженности:

	Торговая дебиторская задолженность		Итого
	Индивидуально обесцененная	Совокупно обесцененная	
На 1 января 2013 г.	8 907 656	4 034 522	12 942 178
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (примечание 34)	237 257	282 088	519 345
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 33)	(2 936)	(719 131)	(722 067)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	-	(99 562)	(99 562)
Прочие	(715 332)	665 226	(50 106)
На 31 декабря 2013 г.	8 426 645	4 163 143	12 589 788
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (примечание 34)	81 045	237 253	318 298
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 33)	-	(302 657)	(302 657)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	-	(264 395)	(264 395)
Прочие	(3 474)	235 748	232 274
На 31 декабря 2014 г.	8 504 216	4 069 092	12 573 308

Формирование и списание резерва под обесценение дебиторской задолженности отражается в составе «Прочих расходов/Прочих доходов» в консолидированном отчете о прибылях и убытках (примечания 36). Суммы, отнесенные на создание резерва, подлежат списанию, в случае если не ожидается восстановление ранее созданного резерва.

Максимальная подверженность кредитному риску по состоянию на отчетную дату – это балансовая стоимость каждого класса указанной дебиторской задолженности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

13. ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Проценты к получению	13 492 221	10 419 050
Задолженность персонала	88 782	87 210
Дебиторская задолженность по переплаченному налогу на прибыль	2 672 130	37 283
Прочая дебиторская задолженность	7 552 779	7 498 568
<i>Минус: резерв под обесценение</i>	(20 758 935)	(17 706 623)
Итого прочая дебиторская задолженность – нетто	3 046 977	335 488

Изменения резерва под обесценение прочей дебиторской задолженности:

	Проценты к получению	Прочая деб. задолженность	Итого
На 1 января 2013 г.	5 867 321	7 326 588	13 193 909
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (примечание 34)	4 737 697	7 569	4 745 266
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 33)	(183 807)	(844)	(184 651)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	(51 766)	(336)	(52 102)
Прочие	-	4 201	4 201
На 31 декабря 2013 г.	10 369 445	7 337 178	17 706 623
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (примечание 34)	3 604 591	1 616	3 606 207
Неиспользованные сторнированные суммы (примечание 33)	(391 242)	(2 225)	(393 467)
Дебиторская задолженность, списанная в течение года как безнадежная	(159 538)	(1 106)	(160 644)
Прочие	-	216	216
На 31 декабря 2014 г.	13 423 256	7 335 679	20 758 935

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

14. КРАТКОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЛОЖЕНИЯ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Краткосрочные займы выданные и вложения в Сербии	2 021	1 928
Прочие краткосрочные вложения	10 358 008	9 980 425
Минус: резерв под обесценение	(8 152 392)	(7 827 615)
Прочие краткосрочные финансовые вложения – нетто	2 207 637	2 154 738

Прочие краткосрочные финансовые вложения по состоянию на 31 декабря 2014 года в размере РСД 10 358 008 (31 декабря 2013: РСД 9 980 424), в основном, т.е. в размере РСД 10 353 617 (31 декабря 2013: РСД 9 913 994), связаны с краткосрочным сроком погашения репрограммированной дебиторской задолженности. На 31 декабря 2014 года создан резерв под обесценение указанной дебиторской задолженности на сумму РСД 8 152 392 (2013: РСД 7 827 615).

Изменения по переоценке стоимости краткосрочных финансовых вложений следующие:

	Прочие краткосрочные финансовые вложения, репрограммиро- ванная деб. задолженность	Итого
По состоянию на 1 января 2013 года	5 820 064	5 820 064
Перевод из долгосрочных в краткосрочные	1 591 471	1 591 471
Курсовые разницы	416 080	416 080
По состоянию на 31 декабря 2013 года	7 827 615	7 827 615
Отмена резерва (примечание 34)	(106 562)	(106 562)
Курсовые разницы	431 339	431 339
По состоянию на 31 декабря 2014 года	8 152 392	8 152 392

15. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ДЕНЕЖНЫЕ ЭКВИВАЛЕНТЫ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Денежные средства в банке	5 064 178	6 065 857
Депозиты с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев	1 351 870	771 950
Денежные средства, ограниченные в использовании	1 655 104	1 651 099
Прочие денежные средства	255 552	218 868
	8 326 704	8 707 774

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***15. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ДЕНЕЖНЫЕ ЭКВИВАЛЕНТЫ (продолжение)**

Денежные средства, находящиеся на эскроу счете по состоянию на 31 декабря 2014 года на сумму РСД 1 655 104 (31 декабря 2013 года: РСД 1 651 099), в основном, т.е. в размере РСД 1 636 805 (31 декабря 2013 года: РСД 1 650 878) относятся к депонированным средствам, в соответствии с условиями, предусмотренными договором купли-продажи акций с компанией Energowind doo (через которую в будущем будет осуществляться управление деятельностью ветропарка «Пландиште»)

16. РАСХОДЫ БУДУЩИХ ПЕРИОДОВ

	<u>31 декабря 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Предоплата по налогу на добавленную стоимость	1 632 682	2 236 598
Расходы будущих периодов	137 615	136 118
Предоплата по акцизам	4 256 208	1 364 295
Кредиты сотрудников на жилищное строительство и прочие расходы будущих периодов	<u>1 751 716</u>	<u>3 170 718</u>
	<u>7 778 221</u>	<u>6 907 729</u>

Предоплата по НДС, по состоянию на 31 декабря 2014 года, в сумме РСД 1 632 682 (31 декабря 2013 года: РСД 2 236 598), представляет налог на добавленную стоимость, предъявленный в полученных счетах-фактурах, учитываемых в текущем отчетном периоде, а право на вычет ранее начисленных налогов наступает в следующем отчетном периоде.

Предоплата по акцизам, в размере РСД 4 256 208 (2013: РСД 1 364 295), относится к оплаченным государству акцизам на готовую продукцию, складированную в неакцизном складе и акцизам на импортируемые продукты, используемые в дальнейшем процессе производства. Эти средства будут возвращены в ближайшее время.

17. ЗАБАЛАНСОВЫЕ АКТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	<u>31 декабря 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Выданные векселя и гарантии	75 764 106	44 546 397
Полученные векселя и гарантии	27 794 515	34 202 644
Имущество (в бывших республиках Югославии)	5 357 690	5 357 690
Дебиторская задолженность компаний из экс Югославии	6 329 184	5 103 758
Чужие товары на хранении и прочие активы других владельцев	4 423 596	4 315 685
Ликвидация нефтяного месторождения в Анголе	<u>771 785</u>	<u>638 286</u>
	<u>120 440 876</u>	<u>94 164 460</u>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»
Примечания к консолидированный финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года
(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иначе)

18. КАПИТАЛ

	Капитал, относящийся к акционерам Группы						Итого
	Акционер-капитал	Прочий капитал	Резервы	Нераспределенная прибыль (убытки)	Прибыль или убыток от курсовых разниц	Прибыль или убыток по ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи	
По состоянию на 1 января 2013 года	81 530 200	5 597 873	889 424	45 185 341	(20 544)	(74 528)	133 107 766
Прибыль (убыток) за год	-	-	-	48 373 230	-	-	48 373 230
Доход от ценных бумаг	-	-	-	-	-	14 643	14 643
Прочие переводы	-	(5 597 873)	(889 424)	6 487 297	-	-	-
Распределение дивидендов	-	-	-	(12 364 129)	-	-	(12 364 129)
Актуарные убытки	-	-	-	-	-	(114 418)	(114 418)
Прочее	-	-	-	(2 830)	(17 746)	-	(20 576)
По состоянию на 31 декабря 2013 года	81 530 200	-	-	87 678 909	(38 290)	(59 885)	168 996 516
По состоянию на 1 января 2014 года	81 530 200	-	-	87 678 909	(38 290)	(59 885)	168 996 516
Прибыль (убыток) за год	-	-	-	27 939 245	-	-	27 939 245
Доход от ценных бумаг	-	-	-	-	-	17 608	17 608
Прочие переводы	-	-	-	-	-	-	-
Распределения дивидендов	-	-	-	(13 080 705)	-	-	(13 080 705)
Актуарные убытки	-	-	-	-	-	273 088	273 088
Прочее	-	-	-	38	(372 247)	-	(372 209)
По состоянию на 31 декабря 2014 года	81 530 200	-	-	102 537 487	(410 537)	(42 277)	183 773 543
							(153 039)
							183 620 504
							(43 417)
							(43 417)
							(100 801)
							168 953 099
							27 838 444
							17 608
							-
							(13 080 705)
							273 088
							(8 821)
							273 088
							(381 030)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взятых или иной вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иначе)

18.1. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

Акционерный капитал представляет собой акционерный капитал Общества, включенный в листинг Белградской фондовой биржи. Номинальная стоимость одной акции составляет РСД 500.

Акционерный капитал на 31 декабря 2014 и 31 декабря 2013 года представлен акциями в количестве 163 060 400 штук.

Общее собрание акционеров в июне 2014 года утвердило дивиденды за 2013 год в размере РСД 80,22 за акцию.

19. ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ

Изменения по долгосрочным резервам следующие:

	Учет обяза- тельств по выбытию активов	Охрана окружающей среды	Дополнит. вознаград. сотруд- никам	Программа догосроч. стимулир. сотрудник.	Судебные споры	Итого
По состоянию на 1 января 2013	7 972 086	861 383	3 000 520	1 042 854	814 047	13 690 890
За счет консолидированного отчета о п/у (примечание 29 и 32)	589 423	195 000	17 535	521 427	381 063	1 704 448
Увеличение и корректировка оценки резервов	962 855	-	-	-	-	962 855
Восстановлено в течение года (примечание 35)	(303 653)	(112 396)	(451 170)	-	-	(867 219)
Актuarная прибыль	-	-	114 418	-	-	114 418
Погашение обязательств	(157 673)	(253 893)	(135 497)	(42 202)	(37 858)	(627 123)
Прочие	-	-	5 884	-	-	5 884
По состоянию на 31 декабря 2013 года	9 063 038	690 094	2 551 690	1 522 079	1 157 252	14 984 153
По состоянию на 1 января 2014	9 063 038	690 094	2 551 690	1 522 079	1 157 252	14 984 153
За счет консолидированного отчета о п/у (примечание 29 и 32)	52 371	32 947	329 300	-	-	414 618
Увеличение и корректировка оценки резервов	(14 377)	-	-	-	-	(14 377)
Восстановлено в течение года (примечание 35)	-	-	(1 565 729)	(812 189)	(48 009)	(2 425 927)
Актuarные убытки	-	-	(321 281)	-	-	(321 281)
Погашение обязательств	(75 421)	(152 437)	(115 426)	(608 044)	(167 626)	(1 118 954)
Прочие	-	(245)	186	-	2 963	2 904
По состоянию на 31 декабря 2014 года	9 025 611	570 359	878 740	101 846	944 580	11 521 136

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

19. ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ (продолжение)

Анализ резервов:

	<u>31 декабря 2014</u>	<u>31 декабря 2013</u>
Долгосрочные	9 012 584	12 194 243
Краткосрочные	<u>2 508 552</u>	<u>2 789 910</u>
	<u>11 521 136</u>	<u>14 984 153</u>

(а) Учет обязательств по выбытию активов

Руководство Группы, оценивает будущие денежные затраты на восстановление природных ресурсов (земель) на месторождениях нефти и газа на основании предыдущего опыта в аналогичных работах.

(б) Резерв под охрану окружающей среды

В соответствии с действующим законодательством у Группы, имеются обязательства по охране окружающей среды. На отчетную дату Группа создала резерв под охрану окружающей среды в сумме РСД 570 359 (2013: РСД 690 094) на основании оценки руководства о размере необходимых затрат на очистку загрязненных объектов и ликвидацию последствий.

(в) Программа долгосрочного стимулирования сотрудников

В 2011 году в Группе начался процесс согласования долгосрочной программы стимулирования менеджеров компании. После согласования денежные поощрения будут производиться на основе достижения установленных ключевых показателей эффективности («KPI») в течение трех лет. По состоянию на 31 декабря 2014 года руководство Группы, провело оценку текущей стоимости обязательств, связанных с долгосрочным стимулированием сотрудников, в сумме РСД 101 846 (2013: РСД 1 522 079).

(г) Резерв под судебные споры

31 декабря 2014 года Группой проведена оценка вероятности отрицательных окончаний судебных споров, а также и сумм вероятных убытков на основании информации, предоставленной Дирекцией по юридическим вопросам. Группа создала резерв под судебные споры, по которым ожидается отрицательный исход споров в размере РСД 48 009 (расходы в 2013 году: РСД 381 063). Согласно оценке Группы, окончание судебных споров не превысит суммы резерва на 31 декабря 2014 года.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

19. ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ (продолжение)

(д) Резерв под вознаграждения и прочие выплаты сотрудникам

Вознаграждения сотрудникам:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Выходные пособия	101 096	703 729
Юбилейные вознаграждения	777 644	1 847 961
	878 740	2 551 690

Основные актуарные предпосылки, которые использованы:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Учетная ставка	6,75%	6,30%
Будущие повышения заработной платы	2,5%	5,50%
Трудовой стаж в среднем	12,4	14,84

	Выходные пособия	Юбилейные вознаграждения	Итого
По состоянию на 1 января 2013 года	836 998	2 163 522	3 000 520
Расходы по прямым выплатам сотрудникам и прочее	(59 174)	(76 323)	(135 497)
Актуарные убытки признаны в составе консолидированного прочего совокупного дохода	114 418	-	114 418
Итого: доходы признанные в консолидированном отчете о прибылях и убытках	(194 397)	(239 238)	(433 635)
Объединения бизнеса	4 722	-	4 722
Курсовые разницы	1 162	-	1 162
По состоянию на 31 декабря 2013 года	703 729	1 847 961	2 551 690
Расходы по прямым выплатам сотрудникам и прочее	(26 150)	(89 276)	(115 426)
Актуарные убытки признаны в составе консолидированного прочего совокупного дохода	(321 281)	-	(321 281)
Итого: доходы признанные в консолидированном отчете о прибылях и убытках	(255 388)	(981 041)	(1 236 429)
Курсовые разницы	186	-	186
По состоянию на 31 декабря 2014 года	101 096	777 644	878 740

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***19. ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ (продолжение)***(д) Резерв под вознаграждения и прочие выплаты сотрудникам (продолжение)*

Сумма признанная в консолидированном отчете о прибылях и убытках:

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Текущие расходы на выплаты сотрудникам	202 422	230 536
Процентные расходы	156 808	220 805
Доходы от изменения плана вознаграждений	(265 082)	(357 007)
Актuarные убытки (юбилейные вознаграждения)	(557 749)	-
Стоимость прошлых услуг	(772 828)	(527 969)
	(1 236 429)	(433 635)

20. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Долгосрочные займы: ОАО «Газпром нефть»	47 820 723	50 655 812
Банковские кредиты	51 604 833	37 948 303
Обязательства по финансовой аренде	199 737	107 689
Прочие долгосрочные кредиты и займы	64 078	40 486
<i>Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов</i>	<i>(6 101 327)</i>	<i>(27 618 413)</i>
	93 588 044	61 133 877

а) Долгосрочные займы ОАО «Газпром нефть»

Долгосрочный займ от ОАО «Газпром нефть», по состоянию на 31 декабря 2014 г., в сумме РСД 47 820 723 (евро 395 348 842) (31 декабря 2013 г.: РСД 50 655 812), включая текущую часть в сумме РСД 5 625 967 (31 декабря 2013 г. РСД 5 332 191), относится к займу, предоставленному на основании обязательств по Договору купли-продажи акций от 24 декабря 2008 года. Вышеупомянутый займ погашается ежеквартальными платежами, начиная с декабря 2012 года по 15 мая 2023 года.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

20. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

б) Банковские кредиты

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Долгосрочные кредиты в Сербии	7 175 319	12 048 569
Долгосрочные кредиты за границей	44 429 514	25 899 734
	<u>51 604 833</u>	<u>37 948 303</u>
Текущие обязательства по долгосрочным кредитам (примечание 21)	(474 537)	(22 264 141)
Итого: долгосрочные кредиты	<u>51 130 296</u>	<u>15 684 162</u>

Сроки погашения долгосрочных кредитов:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
От 1 до 2 лет	6 969 316	2 926 308
От 2 до 5 лет	38 525 058	6 871 962
Более 5 лет	5 635 922	5 885 892
	<u>51 130 296</u>	<u>15 684 162</u>

Справедливая стоимость долгосрочных кредитов Группы, представлена в следующих валютах:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Долл.США	45 401 219	28 343 857
Евро	5 840 104	8 961 940
РСД	1 520	280 783
ЈПУ (Японские йены)	361 990	361 723
	<u>51 604 833</u>	<u>37 948 303</u>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***20. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)****б) Банковские кредиты (продолжение)**

Справедливая стоимость долгосрочных кредитов равна их балансовой стоимости.

Указанные обязательства по кредитам Группа погашает в соответствии с, предусмотренными в договорах сроками, или в соответствии с установленными аннуитетными планами. С кредиторами Группа оговорила фиксированные и переменные процентные ставки. Переменные процентные ставки привязаны к Euribor и Libor.

Руководство ожидает, что Группа все оговоренные обязательства по кредитам выполнит в установленные сроки.

Обзор обязательств по долгосрочным кредитам по состоянию на 31 декабря 2014 года и 31 декабря 2013 года представлен в следующей таблице:

Кредитор	Валюта	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Долгосрочные кредиты в Сербии			
Erste banka, г. Нови Сад	Долл. США	319 049	279 719
Erste banka, г. Нови Сад	Евро	457 835	454 900
Banka Poštanska štedionica, г.Белград	Евро	224 938	225 341
Banka Poštanska štedionica, г.Белград	Долл. США	1 728 210	1 526 400
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (IBRD)	Евро	4 443 767	4 459 990
UniKredit banka, г.Белград	Долл. США	-	4 821 436
UniKredit banka, г.Белград	РСД	-	278 900
Прочие кредиты	РСД	1 520	1 883
		7 175 319	12 048 569
Иностраннные долгосрочные кредиты			
NLB Nova Ljubljanska banka d.d., Словения	Долл. США	584 396	518 612
	Японская		
NLB Nova Ljubljanska banka d.d., Словения	Йена	361 990	361 723
Erste banka, Нидерланды	Евро	-	3 439 263
Erste banka, Нидерланды	Долл. США	6 465 167	5 403 333
VUB (Banka Inteza), Словакия	Долл. США	14 919 615	8 312 820
NBG Banka, г.Лондон	Долл. США	4 973 205	2 493 846
Alfa banka, г.Лондон	Долл. США	-	3 325 128
Piraeus banka, Великобритания	Долл. США	-	1 662 563
Сбербанк Еуропе АГ, г.Вена, Австрия	Долл. США	16 411 577	-
NeftgazInKor, Россия	Евро	403 517	-
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	310 047	382 446
		44 429 514	25 899 734
<i>Минус:</i> текущие обязательства по погашению долгосрочных кредитов		(474 537)	(22 264 141)
		51 130 296	15 684 162

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

20. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

б) Банковские кредиты (продолжение)

	Валюта	Текущие сроки погашения		Долгосрочная часть	
		31 декабря 2014	31 декабря 2013	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Долгосрочные кредиты в Сербии					
Erste banka, г. Нови Сад	Долл. США	17 872	13 070	301 177	266 649
Erste banka, г. Нови Сад	Евро	25 376	20 972	432 459	433 928
Banka Poštanska štedionica, г.Белград	Евро	12 468	12 148	212 470	213 193
Banka Poštanska štedionica, г.Белград	Долл. США	95 789	82 030	1 632 421	1 444 370
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (IBRD)	Евро	261 946	248 267	4 181 821	4 211 723
UniKredit banka, г.Белград	Долл. США	-	4 821 436	-	-
UniKredit banka, г.Белград	РСД	-	278 900	-	-
Прочие кредиты	РСД	345	369	1 175	1 514
		<u>413 796</u>	<u>5 477 192</u>	<u>6 761 523</u>	<u>6 571 377</u>
Долгосрочные кредиты за границей					
NLB Nova Ljubljanska banka d.d., Словения	Долл. США	40 677	30 197	543 719	488 415
NLB Nova Ljubljanska banka d.d., Словения	Японская Йена	20 064	16 978	341 926	344 745
Erste banka, Нидерланды	Евро	-	3 439 263	-	-
Erste banka, Нидерланды	Долл. США	-	-	6 465 167	5 403 333
VUB (Banka Inteza), Словакия	Долл. США	-	8 312 820	14 919 615	-
NBG Banka, г.Лондон	Долл. США	-	-	4 973 205	2 493 846
Alfa banka, г.Лондон	Долл. США	-	3 325 128	-	-
Piraeus bank, Великобритания	Долл. США	-	1 662 563	-	-
Сберб банка Еуропа АГ, г.Вена, Австрия	Долл. США	-	-	16 411 577	-
NeftgazInKor, Россия	Евро	-	-	403 517	-
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	-	-	310 047	382 446
		<u>60 741</u>	<u>16 786 949</u>	<u>44 368 773</u>	<u>9 112 785</u>
		<u>474 537</u>	<u>22 264 141</u>	<u>51 130 296</u>	<u>15 684 162</u>

Кредитные договоры содержат ковенанты, которые требуют от Группы, поддерживать соотношение консолидированной задолженности к показателю EBITDA. Руководство считает, что Группа соблюдает указанные ковенанты по состоянию на 31 декабря 2014 года и 31 декабря 2013 года, соответственно.

в) Обязательства по финансовой аренде

Минимальные платежи по финансовой аренде

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Менее 1 года	66 290	43 614
1-5 лет	229 507	97 277
Более 5 лет	790 393	382 499
Будущие расходы по финансовой аренде	(886 453)	(415 701)
Текущая стоимость обязательств по финансовой аренде	<u>199 737</u>	<u>107 689</u>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

20. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Менее 1 года	823	22 081
1-5 лет	15 702	13 697
Более 5 лет	183 212	71 911
Текущая стоимость обязательств по финансовой аренде	<u>199 737</u>	<u>107 689</u>

21. КРАТКОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Краткосрочные кредиты	8 600 111	300 028
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов (примечание 20)	6 100 504	27 596 332
Краткосрочная часть долгосрочных обязательств по финансовому лизингу (примечание 20)	823	22 081
	<u>14 701 438</u>	<u>27 918 441</u>

22. ТОРГОВАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Материнская компания и дочерние общества, зарубежные	20 122 243	9 338 240
Прочие связанные стороны, отечественные	830 355	1 534 730
Прочие связанные стороны, зарубежные	131 258	28 586 819
Поставщики отечественные	6 312 351	7 714 277
Поставщики зарубежные	9 343 872	3 134 047
Прочая торговая кредиторская задолженность	75 660	70 757
	<u>36 815 739</u>	<u>50 378 870</u>

Кредиторская задолженность перед материнской компанией и зарубежными дочерними обществами, по состоянию на 31 декабря 2014 года, в размере РСД 20 122 243 (31 декабря 2013: РСД 9 338 240), полностью относится к обязательствам перед ОАО "Газпром нефть", Санкт-Петербург, Российская Федерация, за поставки сырой нефти.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***23. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Обязательства по специфическим сделкам	386 183	332 512
Обязательства по невыплаченным зарплатам и вознаграждениям брутто	1 111 477	56 112
Обязательства по процентам	667 760	520 438
Обязательства по дивидендам	3 772 308	3 772 308
Обязательства перед персоналом	629 953	672 029
Учет обязательств по выбытию активов	1 638 178	1 694 023
Резерв под охрану окружающей среды	503 287	584 494
Резерв под судебные споры	278 989	365 784
Прочие текущие краткосрочные обязательства	149 527	57 934
	9 137 662	8 055 634

24. ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ПРОЧИМ НАЛОГАМ

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
Акциз	5 492 646	4 312 273
Текущие обязательства по налогу на прибыль	15 435	2 628 730
Таможенные платежи	1 755 409	3 050 302
Прочие налоги	250 224	210 774
	7 513 714	10 202 079

25. ДОХОДЫ БУДУЩИХ ПЕРИОДОВ И НАЧИСЛЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Начисленные обязательства по состоянию на 31 декабря 2014 года в размере РСД 5 516 367 (31 декабря 2013: РСД 3 501 228), в основном относятся к начисленным обязательствам на выплату бонусов сотрудникам в размере РСД 1 875 170 (31 декабря 2013 года: РСД 1 652 748).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***26. РАСХОДЫ МАТЕРИАЛОВ**

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Стоимость сырья	138 821 147	130 671 124
Накладные и прочие расходы	265 998	193 722
Прочее	1 707 550	1 397 784
	140 794 695	132 262 630

27. РАСХОДЫ ПО ОПЛАТЕ ТРУДА И ПРОЧИЕ ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Расходы по заработной плате и вознаграждениям (брутто)	15 130 012	15 349 007
Расходы по налогам и взносам по зарплате и вознаграждениям за счет работодателя	2 209 554	2 394 753
Расходы по договорам подряда	594 975	666 003
Расходы по прочим временным трудовым договорам	61 780	65 641
Расходы на выплату вознаграждений членам Совета директоров и Совета Собрания акционеров	127 144	72 666
Расходы по выходным пособиям	395 819	3 375 478
Прочие выплаты и вознаграждения работникам	767 002	1 689 136
	19 286 286	23 612 684

28. ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Производственные услуги	2 613 461	1 839 254
Транспортные услуги	2 928 463	2 519 454
Услуги по обслуживанию	2 906 214	2 072 722
Арендная плата	2 318 699	1 189 741
Расходы, связанные с участием в ярмарках	11 539	5 917
Расходы на рекламу	971 609	755 081
Расходы на исследовательские работы	1 680 138	786 216
Прочие услуги	1 076 077	1 327 187
	14 506 200	10 495 572

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

29. СТОИМОСТЬ ДОЛГОСРОЧНЫХ РЕЗЕРВОВ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Расходы на создание резерва под рекультивацию земель и охрану окружающей среды	36.947	429.780
Расходы на создание резерва под дополнительные вознаграждения сотрудников	329.300	538.962
Расходы прочих резервов (под судебные и другие споры)	-	381.063
	366.247	1.349.805

30. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Непроизводственные услуги	8 114 893	6 074 329
Представительские расходы	115 662	152 509
Страховые премии	581 400	305 264
Банковские услуги	270 043	254 017
Таможенные пошлины, налог на имущество и прочие налоги	1 165 296	1 808 706
Налог на добычу полезных ископаемых (сырой нефти и газа)	2 234 572	2 472 792
Прочее	1 714 471	1 459 845
	14 196 337	12 527 462

Расходы по непроизводственным услугам, оказанным в течение года, закончившегося 31 декабря 2014 года в размере РСД 8 114 893 (2013: РСД 6 074 329) в основном относятся к расходам связанным с услугами клининговых организаций, в размере РСД 5 396 888, расходам на консалтинговые услуги в размере РСД 1 059 174, а также расходам на услуги проектирования в размере РСД 247 157 и расходам по сертификации и экспертному надзору, в размере РСД 180 425.

31. ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Финансовые доходы в результате сотрудничества с материнским предприятием и дочерними обществами		
- положительная курсовая разница	2 197 806	2 105 327
- прочие финансовые доходы	2 530	-
Процентные доходы	4 238 258	5 539 711
Положительная курсовая разница	1 332 107	6 287 228
Прочие финансовые доходы	18 260	12 415
	7 788 961	13 944 681

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

32. ФИНАНСОВЫЕ РАСХОДЫ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Финансовые расходы в результате сотрудничества с материнским предприятием		
- отрицательная курсовая разница	6 285 920	1 122 256
- прочие финансовые расходы	1 136 972	1 224 482
Процентные расходы	2 448 838	2 163 134
Дисконтированное долгосрочное обязательство	48 371	354 643
Отрицательная курсовая разница	10 480 880	5 458 397
Прочие финансовые расходы	347	46
	20 401 328	10 322 958

33. ДОХОД ОТ ОЦЕНКИ СТОИМОСТИ ПРОЧИХ АКТИВОВ, ОЦЕНИВАЕМЫХ ПО СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ЧЕРЕЗ ПРИБЫЛЬ ИЛИ УБЫТОК

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Отмена обесценения долгосрочных финансовых вложений	17 263	190 629
Доход на основе оценки:		
- специфической и торговой дебиторской задолженности	467 104	972 314
- краткосрочных вложений	393 467	184 651
- прочей дебиторской задолженности	106 672	809
	984 506	1 348 403

34. РАСХОДЫ ОТ ОЦЕНКИ СТОИМОСТИ ПРОЧИХ АКТИВОВ, ОЦЕНИВАЕМЫХ ПО СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ЧЕРЕЗ ПРИБЫЛЬ ИЛИ УБЫТОК

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Убыток на основе оценки стоимости:		
- долгосрочных финансовых вложений	3 168	6 493
- специфической и торговой дебиторской задолженности	328 989	533 504
- прочей дебиторской задолженности	3 606 207	4 745 266
- прочее	344	521
	3 938 708	5 285 784

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

35. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Доход от выбытия:		
- нематериальные активы и основных средств	202 270	109 012
- материалов	41 917	20 118
Излишки при инвентаризации	394 324	385 145
Доход от списания кредиторской задолженности	42 257	274 630
Отмена долгосрочных резервов	2 425 927	867 219
Отрицательный гудвилл (примечание 39)	455 776	-
Восстановление убытка от обесценения:		
- основных средств	79 596	143
- инвестиционной собственности	164 761	151 936
- запасов	216 837	455 074
- прочих активов	13 117	9 658
Доход от взысканных пеней	106 128	523 261
Прочие	723 624	491 345
	4 866 534	3 287 541

36. ПРОЧИЕ РАСХОДЫ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Убытки от продаж нематериальные активы и основных средств	288 251	647 458
Недостачи при инвентаризации	821 895	1 074 361
Списание дебиторской задолженности	3 133	26 789
Списание запасов	88 321	79 550
Обесценение:		
- нематериальных активов	332 949	66 637
- основных средств	268 664	322 460
- запасов	9 025	139 379
- прочего имущества	18 276	18 529
Прочие 1	1 683 442	776 130
	3 513 956	3 151 293

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

37. ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

Компоненты налога на прибыль:

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Текущий налог	3 497 767	6 195 055
Доход по отложенному налогу на прибыль (примечание 10)		
Возникновение и аннулирование временных разниц	2 533 344	(152 330)
	6 031 111	6 042 725

Налог на прибыль Группы, до налогообложения отличается от теоретической суммы, которую бы получили в случае применения средневзвешенной налоговой ставки и он бы составил:

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Прибыль до налогообложения	33 869 555	54 390 421
Налог, исчисленный по законодательством установленной налоговой ставке	5 990 376	8 793 869
<i>Эффекты налогообложения на:</i>		
Доходы, не подлежащие налогообложению	(315 335)	-
Расходы, не учитываемые при налогообложении	985 182	154 030
Налоговые убытки, по которым отложенные налоговые активы не признаются	1 528 598	9 699
Использованные налоговые зачеты	(1 860 025)	(3 012 616)
Прочие	(285 251)	-
	6 043 545	5 944 982
Корректировка налога на прибыль за предыдущий период	(12 434)	97 743
	6 031 111	6 042 725
Эффективная ставка налога на прибыль	17,81%	11,11%

38. ПРИБЫЛЬ НА ОДНУ АКЦИЮ

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Чистая прибыль, относящаяся к акционерам Нефтяной индустрии Сербии	27 939 245	48 373 230
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении	163 060 400	163 060 400
Базовая прибыль на акцию	0,171	0,297

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***39. ОБЪЕДИНЕНИЕ БИЗНЕСА***Приобретение автозаправочных станций*

В 2014 году, в рамках регионального развития Группа приобрела в собственность четыре автозаправочные станции (АЗС) в Болгарии и одну в Сербии. В результате приобретения, Группа ожидает рост доли на указанных рынках.

Название приобретенных активов	Дата приобретения	Доля в капитале
<i>Болгария</i>		
АЗС Bansko	6 июня 2014	100%
АЗС Čeren Kos	4 июня 2014	100%
АЗС Ruse	16 июня 2014	100%
АЗС Haskovo	5 июня 2014	100%
<i>Сербия</i>		
АЗС Sava Centar	21 июля 2014	100%

В следующей таблице представлены данные по оплате за приобретение автозаправочных станций за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, справедливой стоимости приобретенных активов и принятых обязательств.

За год, закончившийся 31 декабря 2014 г.

	Болгария	Сербия	Итого
Оплата:			
Денежные средства	499 235	332 353	831 588
Итого: оплата	499 235	332 353	831 588
Справедливая стоимость чистых идентифицируемых приобретенных активов (см. ниже)	457 087	788 129	1 245 216
Гудвилл	42 148	-	42 148
Отрицательный гудвилл	-	(455 776)	(455 776)

Стоимость основных классов активов и принятых обязательств на дату приобретения:

	Болгария	Сербия	Итого
Лицензии, которые не связаны с нефтью и газом – право землепользования	-	626 451	626 451
Основные средства	457 087	161 678	618 765
Чистые идентифицируемые приобретенные активы	457 087	788 129	1 245 216

Договоры на покупку подразумевают только приобретение имущества АЗС и не предусматривают условное вознаграждение.

В этот же период, закончившийся 31 декабря 2013 года, Группа приобрела 100% акций OMV BH, одну автозаправочную станцию в Болгарии и две в Румынии. Общая стоимость, выплаченная за вышеуказанные приобретения составила 3 939 086 РСД. Справедливая стоимость чистых идентифицируемых активов составила 3 395 086 РСД и разница представляет собой признанный гудвилл.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***40. ДОЧЕРНИЕ ОБЩЕСТВА ГРУППЫ**

Консолидированная финансовая отчетность Группы включает в себя отчетность материнской компании и следующих дочерних обществ в Сербии и за рубежом:

ДЗО	Государство	Вид деятельности	Доля участия, %	
			31 декабря 2014	31 декабря 2013
НИС Петрол д.о.о., г. Баня Лука	Б и Г	Сбыт	100	100
НИС Петрол е.о.о.д., г.София	Болгария	Сбыт	100	100
NIS Petrol SRL, г.Бухарест	Румыния	Сбыт	100	100
Rannon naftagas Kft, г.Будапешт	Венгрия	Разведка и добыча	100	100
НИС Оверсис,г. Санкт Петербург	Россия	Прочее	100	100
Нафтагас-Нефтесервисы д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	Разведка и добыча	100	100
НТЦ НИС-Нафтагас д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	Разведка и добыча	100	100
Нафтагас-Технические сервисы д.о.о., г. Зреньянин	Сербия	Разведка и добыча	100	100
Нафтагас-Транспорт д.о.о., г. Нови Сад	Сербия	Транспорт	100	100
О Зоне а.д., г.Белград	Сербия	Прочее	100	100
G-Petrol d.o.o., г. Сараево	Б и Г	Сбыт	100	100
Ядран-Нафтагас д.о.о., г. Баня Лука	Б и Г	Разведка и добыча	66	66
Юбос д.о.о., г. Бор	Сербия	Сбыт	51	51
Светлост д.о.о., г. Буяновац	Сербия	Сбыт	51	51

Доля голосующих прав материнской компании в дочерних обществах равна ее участию в капитале дочерних обществ.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года***(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)***41. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ**

Основным владельцем Общества является ОАО «Газпром нефть», г.Санкт Петербург Российская Федерация, которое владеет 56,15% акций Общества. Всего 29,87% акций Общества являются собственностью Республики Сербия, а остальных 13,98% акций принадлежат миноритарным акционерам, которые котируются на Белградской бирже. Фактическим собственником Группы, является ОАО «Газпром», Российская Федерация.

За годы, закончившиеся 31 декабря 2014 и 2013, Группа, вступала в деловые отношения со своими связанными сторонами. Самые крупные операции со связанными сторонами относились к покупкам/поставкам сырой нефти, нефтепродуктов и электроэнергии.

По состоянию на 31 декабря 2014 и 31 декабря 2013 годов баланс активов и обязательств по операциям со связанными сторонами выглядит следующим образом:

	Совместная деятельность	Материнское общество	Прочие связанные стороны	Итого
По состоянию на 31 декабря 2014 года				
Инвестиции в совместную деятельность	1 008 221	-	-	1 008 221
Торговая дебиторская задолженность	-	-	36 398	36 398
Прочая дебиторская задолженность	117 858	-	-	117 858
Долгосрочные обязательства	-	(42 194 756)	-	(42 194 756)
Краткосрочные финансовые обязательства	-	(5 625 967)	-	(5 625 967)
Авансы полученные	-	-	(12 831)	(12 831)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	-	(20 122 243)	(131 258)	(20 253 501)
	1 126 079	(67 942 966)	(107 691)	(66 924 578)
По состоянию на 31 декабря 2013 года				
Инвестиции в совместную деятельность	1 008 221	-	-	1 008 221
Торговая дебиторская задолженность	-	-	3 537	3 537
Прочая дебиторская задолженность	11 385	-	-	11 385
Долгосрочные обязательства	-	(45 323 621)	-	(45 323 621)
Краткосрочные финансовые обязательства	-	(5 332 191)	-	(5 332 191)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	-	(9 338 240)	(28 586 819)	(37 925 059)
	1 019 606	(59 994 052)	(28 583 282)	(87 557 728)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

41. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)

В течение 2014 и 2013 гг., произведены следующие операции со связанными сторонами:

	Совместная деятельность	Материнское общество	Прочие связанные стороны	Итого
За год, закончившийся 31 декабря 2014				
Выручка от реализации	-	-	2 208 538	2 208 538
Себестоимость приобретенных товаров (Уменьшение) увеличение запасов, готовой продукции и незавершенного производства	-	-	(65 868)	(65 868)
Расходы материалов	-	-	(1 627 639)	(1 627 639)
Расходы материалов	-	(109 522)	(94 590 847)	(94 700 369)
Непроизводственные расходы	-	(51 132)	(12 974)	(64 106)
Финансовые расходы	-	(1 150 071)	-	(1 150 071)
Прочие доходы	-	52 602	202 046	254 648
Прочие расходы	-	(68 318)	(410 518)	(478 836)
	-	(1 326 441)	(94 297 262)	(95 623 703)
	Совместная деятельность	Материнское общество	Прочие связанные стороны	Итого
За год, закончившийся 31 декабря 2013				
Выручка от реализации	-	-	92 553	92 553
Себестоимость приобретенных товаров	-	-	(17 245)	(17 245)
Расходы материалов	-	-	(114 209 629)	(114 209 629)
Непроизводственные расходы	-	(45 889)	-	(45 889)
Финансовые расходы	-	(1 224 655)	-	(1 224 655)
Прочие доходы	-	-	297 244	297 244
Прочие расходы	-	(4 437)	(634 721)	(639 158)
	-	(1 274 981)	(114 471 798)	(115 746 779)

Вознаграждения ключевому руководству

Вознаграждения, выплаченные в 2014 и 2013 гг., представлены в следующей таблице:

	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
Заработные платы и иные краткосрочные выплаты	685 322	404 298
	685 322	404 298

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

41. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)

Наиболее крупные операции с государственными обществами:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
<i>Дебиторская задолженность – до переоценки стоимости</i>		
HIP Petrohemija	13 004 338	12 284 032
Srbijagas	29 289 917	27 124 438
	42 294 255	39 408 470
<i>Обязательства</i>		
HIP Petrohemija	(830 355)	(1 534 730)
Srbijagas	(226 896)	(230 099)
	(1 057 251)	(1 764 829)
<i>Авансы полученные</i>		
HIP Petrohemija	(7 109)	(7 112)
Srbijagas	(12 806)	(12 806)
	(19 915)	(19 918)
	За год, закончившийся 31 декабря	
	2014	2013
<i>Доходы</i>		
HIP Petrohemija	23 382 492	35 132 534
Srbijagas	2 926 879	2 176 974
	26 309 371	37 309 508
<i>Расходы</i>		
HIP Petrohemija	(174 117)	(30 266)
Srbijagas	(751 452)	(1 080 394)
	(925 569)	(1 110 660)

Сделки с государственными компаниями, в основном, относятся к реализации нефтепродуктов по ценам и условиям, которые применяются и к третьим лицам.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

42. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Переход права собственности

По состоянию на 31 декабря 2014 года, Общество имело право собственности и право пользования и владения на 7 915 объектах недвижимости, что составляет 97% от общего количества объектов недвижимого имущества (зданий и земельных участков) Общества. Оставшиеся 3% имущества должны быть переданы Республикой Сербией, в соответствии с договором купли-продажи акций «Нефтяной индустрии Сербия а.д.», подписанным в 2007 году.

Финансовые гарантии

По состоянию на 31 декабря 2014 года общая сумма выданных финансовых гарантий составила 6 753 935 РСД и в основном относится к обязательствам по оплате таможенной пошлины в сумме 3 454 563 РСД (в 2013 году: 2 192 400 РСД).

Обязательства по охране окружающей среды

Руководство Группы провело оценку и создало резерв под обязательства по охране окружающей среды по состоянию на отчетную дату в сумме 570 358 РСД (на 31 декабря 2013 г.: 690 094 РСД) на основании проведенной Группой оценки ее соблюдения законодательства Республики Сербия.

Руководство Группы считает, что на основании действующего природоохранного законодательства, расходы, связанные с охраной окружающей среды, в значительной степени не превышают сумму созданного резерва. Однако, в будущем возможен существенный рост данных расходов в случае ужесточения законодательства.

Прочие условные обязательства

По состоянию на 31 декабря 2014 года Группой не создан резерв под возможные убытки, которые могут возникнуть в результате налоговой проверки, проведенной Министерством финансов Анголы, согласно которой Группа обязана выплатить недоимку по налогу в сумме 81 млн. долл. США, которая относится к дополнительно полученной распределяемой нефти (profit oil) в период с 2002 по 2009 гг.. Руководство Группы считает, что на основании условий, предусмотренных подписанными концессионными соглашениями с государством Ангола, а также согласно мнениям ангольских юридических консультантов такое требование не соответствует действующему законодательству в Анголе по причине того, что государственные власти неправильно рассчитали «распределяемую нефть» (profit oil), и что «распределяемая нефть» представляет собой договорное обязательство, которое должно быть применено по отношению к Национальному Концессионеру, что противоречит мнению Министерства финансов. Руководство Группы обжалует любую попытку принудительного взыскания налога со стороны Министерства финансов Анголы и предпримет все необходимые шаги в целях отсрочки взимания налога, пока суд не примет окончательное решение по этому вопросу. Здесь можно упомянуть опыт других концессионеров по жалобам которых против того же решения Министерства финансов суд Анголы еще не вынес решение хотя жалобы были поданы еще четыре года назад. Учитывая все вышеуказанное, руководство Группы считает, что, по состоянию на 31 декабря 2014 года существует значительная степень неопределенности в отношении времени, необходимого для рассмотрения требования Министерства финансов Анголы и определения суммы дополнительного налога на «распределяемую нефть».

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

43. НАЛОГОВЫЕ РИСКИ

Налоговое законодательство Республики Сербия допускает возможность разных толкований и подвержено частым изменениям. Интерпретация правил налогообложения налоговыми органами может отличаться от интерпретации руководства. В связи с этим налоговые позиции, определенные руководством, могут быть успешно оспорены соответствующими органами и Группе придется заплатить дополнительные суммы недоимок, штрафов и пеней. Срок исковой давности налогового обязательства – пять лет. Налоговые проверки могут охватывать пять календарных лет деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. Руководство оценило, что по состоянию на 31 декабря 2014 года Группы, погашены все налоговые обязательства перед государством.

44. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Лизинг

Минимальные арендные платежи по договорам операционной аренды без права досрочного прекращения со стороны арендодателя:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
До одного года	151 533	230 006
От 1 до 5 лет	206 160	349 778
Более 5 лет	148 888	484 875
	506 581	1 064 659

Минимальные арендные платежи по договорам операционной аренды без права досрочного прекращения со стороны арендатора:

	31 декабря 2014	31 декабря 2013
До одного года	1 020 707	588 323
От 1 до 5 лет	2 290 408	719 661
Более 5 лет	403 808	489 029
	3 714 923	1 797 013

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(Все суммы выражены в РСД 000, если не указано иное)

44. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

Договор farm-out, заключенный с East West Petroleum Corporation (Канада)

В октябре 2011 года Группа заключила Farm-out договор с «East West Petroleum Corporation» Канада на разведку и добычу углеводородов в Тимишоарской области в Румынии. В соответствии с Договором Группа обязуется профинансировать 85% общих расходов на разведку в четырех блоках указанной области. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право до 85% от общего объема добычи углеводородов. Помимо этого согласно Договору о совместной деятельности, заключенному с «East West Petroleum Corporation», Канада, Группа будет выступать в качестве Оператора, нести ответственность и вести совместную деятельность. Ведутся подготовки к производству разведочных работ. По состоянию на 31 декабря 2014 года работы по бурению и разведке на блоках 2, 3, 7 и 8 оценены в 50 миллионов долл. США.

Не было других существенных условных обязательств.

45. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА

Существенных событий после отчетной даты не происходило.

Учтены все события после отчетной даты, возникшие с 31 декабря 2014 года по 4 марта 2015 года, дату выпуска настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.